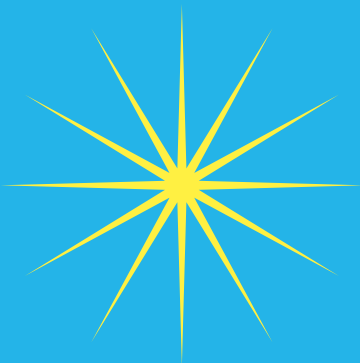


Plein Sud

ÉTÉ



2024

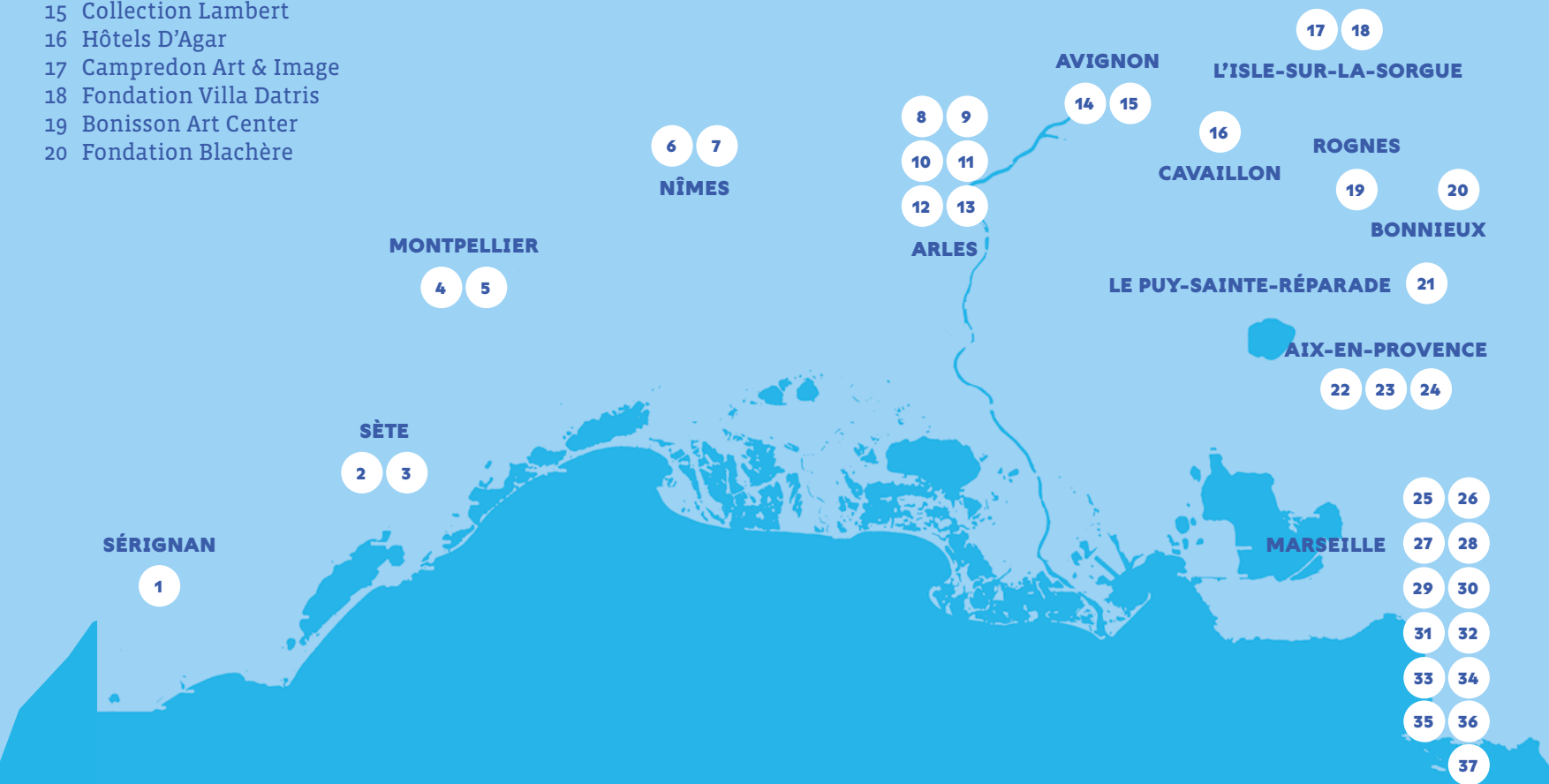
**Le guide
de l'art
contemporain
du Sud**

CARTOGRAPHIE DU RÉSEAU PLEIN SUD

MAP OF THE PLEIN SUD NETWORK:

- 1 Mrac Occitanie
- 2 Crac Occitanie
- 3 Musée International des Arts Modestes – MIAM
- 4 MO.CO. Montpellier Contemporain
- 5 Mécènes du Sud Montpellier-Sète-Béziers
- 6 CACN Nîmes
- 7 Carré d'Art Nîmes
- 8 Arles, Les Rencontres de la photographie
- 9 Fondation Thalie
- 10 École Nationale Supérieure de la Photographie
- 11 LUMA Arles
- 12 Lee Ufan Arles
- 13 Fondation Vincent van Gogh Arles
- 14 Le Grenier à sel
- 15 Collection Lambert
- 16 Hôtels D'Agar
- 17 Campredon Art & Image
- 18 Fondation Villa Datriis
- 19 Bonisson Art Center
- 20 Fondation Blachère

- 21 Château La Coste
- 22 Gallifet
- 23 3 bis f
- 24 Fondation Vasarely
- 25 Centre Photographique Marseille – CPM
- 26 Triangle-Astérides
- 27 Fræme – Art-o-rama
- 28 Mucem
- 29 Galerie du 19M
- 30 Pavillon Southway
- 31 Friche de l'Escalette
- 32 Musée d'art contemporain de Marseille {mac}
- 33 Centre de la Vieille Charité
- 34 Musée Cantini
- 35 FRAC Sud – Cité de l'art contemporain
- 36 Chateau de Servières
- 37 Cabane Georgina



- 38 Fondation Camargo
- 39 Villa Tamaris
- 40 Le Port des Créateurs
- 41 Musée d'art de Toulon (MAT)
- 42 Villa Noailles
- 43 La Banque, Musée des Cultures et du Paysage
- 44 Musée du Niel
- 45 Fondation Carmignac
- 46 Villa Théo
- 47 Domaine du Rayol
- 48 La Commanderie de Peyrassol
- 49 Centre d'art contemporain de Châteauvert
- 50 Hôtel Départemental des Expositions du Var
- 51 Venet Foundation
- 52 Musée Gassendi
- 53 Cairn Centre d'art
- 54 Maison Alexandra David-Neel
- 55 Les Capucins
- 56 Musée Fragonard
- 57 Fondation Maeght
- 58 Fondation CAB
- 59 Espace de l'Art Concret - eac.
- 60 Dragon Hill

- 61 Centre de la photographie de Mougins
- 62 Fondation Hartung-Bergman
- 63 Musée national Pablo Picasso - La Guerre et la Paix
- 64 Musée national Fernand Léger
- 65 MAMAC Nice
- 66 Musée national Marc Chagall
- 67 Musée Matisse
- 68 La Station - Artist-run space
- 69 Villa Arson
- 70 Citadelle de Villefranche-sur-mer
- 71 Villa Kérylos
- 72 NMNM, Nouveau Musée National de Monaco
- 73 Francis Bacon MB Art Foundation
- 74 Cap Moderne, Eileen Gray et Le Corbusier au Cap-Martin
- 75 Les Musées de Menton



Musées, centres d'art, fondations, parcs de sculptures ou résidences d'artistes... comme chaque été, ce guide, publié par le réseau Plein Sud, invite les amateurs d'art moderne et contemporain à découvrir les programmations artistiques de plus de 70 lieux dédiés aux arts visuels et implantés sur tout le pourtour méditerranéen, de Sérignan à Menton. Nous vous souhaitons une belle visite dans le Sud de la France !

Museums, art centres, foundations, sculpture parks or artist residencies... Like every summer, this guide, published by the Plein Sud network, invites modern and contemporary art lovers to discover the arts programmes of more than 70 venues dedicated to the visual arts and spread all around the Mediterranean, from Sérignan to Menton. We hope you enjoy your visit to the South of France!

1. MRAC OCCITANIE

146, av. de la Plage, 34410 Sérignan / 04 67 17 88 95 / mrac.laregion.fr / Du mardi au vendredi, 10h-18h. Samedi et dimanche, 13h-18h. Fermé les jours fériés. Gratuit le 1^{er} dimanche du mois. / **Tuesday to Friday: 10am – 6pm. Saturday & Sunday: 1pm – 6pm. Closed on public holidays. Free on the first Sunday of each month.**

Installé dans une ancienne cave viticole, le Mrac Occitanie présente, sur plus de 3 200 m², une collection permanente renouvelée chaque année et des expositions temporaires. / **Located in a former wine cellar, Mrac Occitanie presents a yearly renewed permanent collection and temporary exhibitions.**

PERFORMANCE. Jusqu'au 22 sept. / **Until 22 Sep.**

Représenter le sport autrement, au-delà des schémas liés à sa retransmission médiatique, est un enjeu pour la photographie. Ouvert à une diversité de pratiques (de la photo d'art à la photo de mode), cette exposition se saisit de la thématique du sport et des nouvelles représentations du corps dans le cadre des Olympiades culturelles, organisées en parallèle des JO Paris 2024. / **Representing sport differently, beyond media coverage, is a challenge for photography. Open to a broad range of practices, this exhibition**



explores sport and new representations of the body as part of the Cultural Olympiad.

FORTUNA. Jusqu'au 22 sept. / **Until 22 Sep.** L'exposition *Fortuna* propose une réflexion sur les formes dans l'espace suscitée par la pratique du skateboard, en réunissant les œuvres de près de 30 artistes de toutes époques et origines. / **The exhibition takes a look at the forms in space created by skateboarding, with works by nearly 30 artists from all eras and origins.**

2. CRAC OCCITANIE

26, quai Aspirant-Herber, 34200 Sète / 04 67 74 94 37 / crac.laregion.fr / Du lundi au vendredi (sauf le mardi), 12h30-19h; samedi et dimanche, 14h-19h. Entrée gratuite. / **Monday to Friday (except on Tuesday): 12.30pm - 7pm. Saturday & Sunday: 2pm - 7pm. Free entry.**

Situé au cœur de Sète et face au port, le Crac Occitanie possède 1200 m² d'espace d'exposition sur deux niveaux. Ses volumes exceptionnels renvoient au passé industriel du bâtiment, un ancien entrepôt

frigorifique. / **Located in the heart of Sète, the CRAC faces the Mediterranean harbour. The architecture of this 1,200 m² building reflects its industrial nature: a former fishfreezing factory.**

ANARCHITECTURE, Gianni Pettena. Jusqu'au 1^{er} sept. / **Until 1 Sep.**

«Anarchitecte»: c'est par ce terme provocateur que Gianni Pettena s'était défini dans un manifeste de 1973. Cette figure inclassable née en 1940 en Italie a choisi de faire de l'architecture sans architecture, explorant les champs de l'art et de la théorie critique, tout en remettant en question le fonctionnalisme et les logiques capitalistes. Revendiquant une posture non professionnelle, intuitive et non dénuée d'humour, Pettena propose des manières de construire qui relient l'être humain à son environnement. / **Gianni Pettena defined himself as an "anarchitect". Born in Italy in 1940, he chose to create architecture without architecture, exploring the fields of art and critical theory. With his intuitive, non-professional, humorous stance, Pettena suggests ways of building that connect human beings with their environment.**





Stephen Pearson, Wings of Love, 1992. © Photo Rosenfeld Publishing

3. MUSÉE INTERNATIONAL DES ARTS MODESTES (MIAM)

23, quai Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny, 34200 Sète / 04 99 04 76 44 / miam.org / Du mardi au dimanche, 10h-18h. / Tuesday to Sunday: 10am - 6pm.

Réaménagé dans un ancien chai à vin par l'architecte Patrick Bouchain, le Musée International des Arts Modestes (MIAM), fondé en 2000 par Hervé Di Rosa et Bernard Belluc, défriche les territoires de la création contemporaine en favorisant la circulation des regards entre culture savante et culture populaire. On y verra en permanence les vitrines incroyables de Bernard Belluc et des expositions temporaires issues de correspondances artistiques inédites, transversales et souvent peu institutionnalisées. / Located in a former wine warehouse, the Musée International des Arts Modestes (MIAM) was founded in 2000 by Hervé Di Rosa and Bernard Belluc. Aiming at dissolving the boundaries between high and popular culture, it showcases cross-disciplinary artistic correspondences.

BEAUBADUGLY - L'AUTRE HISTOIRE DE LA PEINTURE. Du 27 juin au 9 mars 2025. / 27 June - 9 March 2025. Qui n'a pas regardé avec admiration ou tendresse l'image encadrée d'un Poulbot aux joues rouges ou d'un clown de Bernard Buffet? Pour beaucoup, la peinture, c'est ça.

Dressant un panorama de la peinture commerciale, médiatique et populaire, cette exposition imaginée par Hervé Di Rosa et Jean-Baptiste Carobolante s'attarde sur ce champ pictural méconnu du XX^e siècle, de l'idéalisation du corps féminin au paysage touristique, en passant par la médiatisation des peintres et la naissance d'un nouveau public artistique populaire. Au premier étage du musée, Colette Barbier et Nina Childress – toutes deux commissaires associées – offriront des réponses conceptuelles, ironiques, potaches, admiratives, décalées, d'artistes contemporains de générations et d'origines diverses, avec notamment de nombreuses variations autour de la figure parisienne du «Petit Poulbot». Cette sélection d'œuvres contemporaines permettra de montrer l'importance de la «peinture marchande» dans l'imaginaire artistique contemporain. / Who hasn't looked with admiration or tenderness at the framed image of a red-cheeked Poulbot or a Bernard Buffet clown? For many, that's what painting is all about. Taking an overview of commercial, media and popular painting, this exhibition, imagined by Hervé Di Rosa and Jean-Baptiste Carobolante, focuses on this little-known field of 20th-century painting. Colette Barbier and Nina Childress – associate curators – offer ironic, playful, and offbeat responses from contemporary artists, including many variations on the Parisian figure of the "Petit Poulbot". This selection of artworks shows the importance of "merchant painting" in contemporary art.

4. MO.CO. MONTPELLIER CONTEMPORAIN

MO.CO. 13, rue de la République, 34000 Montpellier / 04 99 58 28 00 / moco.art / Du mardi au dimanche, 11h-19h / Tuesday to Sunday: 11am - 7pm.
MO.CO. Panacée. 14, rue de l'École-de-Pharmacie, 34000 Montpellier / 04 99 58 28 09 / Du mercredi au dimanche, 11-19h / Wednesday to Sunday: 11am - 7pm.

MO.CO. Montpellier Contemporain est un écosystème artistique qui va de la formation à la collection, en passant par la production, l'exposition et la médiation, grâce à la réunion d'une école d'art et de deux centres d'art contemporain. / MO.CO. Montpellier Contemporain is an artistic ecosystem that goes from arts training to collection, production, exhibition and mediation, which encompasses a fine arts school and two contemporary art centres.

KADER ATTIA. DESCENTE AU PARADIS Du 22 juin au 22 sept., au MO.CO. / 22 June - 22 Sep. at MO.CO.

Pour cette exposition, Kader Attia présentera de nouvelles œuvres autour d'une métaphore de la pluie, qui déforme et sculpte aussi bien l'environnement naturel que culturel. La question de la beauté dans toute son ambivalence sera le fil conducteur de l'exposition qui traversera quinze ans de création de l'artiste, entre sculptures, installations et vidéos. / For this exhibition,

Kader Attia will showcase new artworks exploring the metaphor of rain, symbolising its transformative power on both nature and culture. Beauty will be the central theme guiding visitors through fifteen years of the artist's creations, featuring sculptures, installations, and videos.

ÊTRE MÉDITERRANÉE. Du 22 juin au 22 sept. au MO.CO. Panacée / 22 June - 22 Sep. at MO.CO. Panacée.

Prenant pour point de départ le bassin méditerranéen, les artistes de l'exposition développent des pratiques depuis les pays qui bordent la Méditerranée. Ils y sont nés, y vivent, y travaillent ou s'en inspirent depuis un ailleurs pour nous proposer des œuvres aux formes et esthétiques multiples. / Taking the Mediterranean Basin as their starting point, the artists develop practices from the countries bordering the Mediterranean. Some were born there, others live and work there, and some draw inspiration from elsewhere to offer us artworks with a variety of aesthetics.

EXPOSITION DES DIPLÔMÉS MO.CO. ESBA 2024. Commissaire invitée : Lila Torquéo. Du 28 juin au 12 juil., au MO.CO. Esba (École Supérieure des Beaux-Arts de Montpellier), 130, rue Yéhudi Ménuhin, 34000 Montpellier. Du mardi au vendredi, 13h-18h / 28 June - 12 July at MO.CO. Esba. Tuesday to Friday: 1pm-6pm.



Nur Jaouda. Everything touches everything else (detail), 2022. Courtesy of the artist and Union Pacific.

5. MÉCÈNES DU SUD MONTPELLIER-SÈTE-BÉZIERS

13, rue des Balances, 34000 Montpellier / 04 34 40 78 00 / mecenesdusud.fr / Du mercredi au vendredi, 10h-12h et 14h-19h; samedi, 14h-19h. Entrée libre. / **Wednesday to Friday: 10am - noon & 2pm - 7pm. Saturday: 2pm - 7pm. Free entry.**

Mécènes du Sud Montpellier-Sète-Béziers finance des œuvres, expositions, événements et collaborations diverses dans le champ de l'art contemporain. / **Mécènes du Sud Montpellier-Sète-Béziers co-produces exhibitions, events, and financially supports artistic creation.**

AMIEX. Du 23 mai au 18 sept. / **23 May - 18 Sep.**

Tout part d'une légende médiévale, où Montpellier sert de toile de fond à une histoire d'amitié naissante entre femmes, brutalement interrompue par le retour de l'amour conventionnel. Issus de la région Occitanie et d'ailleurs, les artistes sélectionnés par la commissaire Andréanne Béguin (Morgane Baffier, Flo*Souad Benaddi et Luna Louise Petit, Ninon Hivert, Konstantinos Kyriakopoulos et Frank

Zitzmann, Céleste Moneger) s'attachent à donner, dans le présent et pour le futur, d'autres fins à cette légende, afin que Montpellier soit à nouveau le théâtre d'amitiés féministes, mixtes, queer, engagées. / **It all starts with a medieval legend, in which a story of budding friendship between women in Montpellier is brutally interrupted by the return of conventional love. The artists selected by curator Andréanne Béguin seek new ends for this legend, in the present and for the future, so that Montpellier can again showcase feminist, mixed, queer and committed friendships.**



Ninon Hivert, Bleu, 2022. © ninonhivert

6. CACN - CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE NÎMES

4, place Roger-Bastide, 30900 Nîmes. Accès en tram ou en bus, arrêt Trait d'Union. / 09 83 08 37 44 / cacncentredart.com / Du mardi au samedi, 11h-18h. Entrée gratuite. Fermé en août. / **Tuesday to Saturday: 11am - 6pm. Free entry. Closed in August.**



Déborah Delmar

Le CACN Centre d'art présente des expositions temporaires d'artistes émergents et confirmés, qu'ils soient issus du territoire régional ou de l'international. **The CACN Centre d'art presents temporary exhibitions by emerging and established artists from the region and abroad.**

CHANNEL. Jusqu'au 27 juillet. / **Until 27 July.**

Trois commissaires issus de la revue numérique *Figure Figure* proposent une sélection de quatorze artistes des scènes françaises et britanniques. L'exposition s'inscrit dans l'idée de face-à-face évoquée par le nom de la revue. / **Three curators from digital magazine Figure Figure present a selection of artists from the French and British art scenes. The exhibition reflects the idea of face to face evoked by the name of the magazine.**

CAMILLE BERNARD ET LÉNA GAYAUD. Du 13 septembre au 18 janvier 2025. / **13 Sep. - 18 Jan. 2025.**

Le CACN a invité la galerie marseillaise SISSI CLUB, fondée par Elise Poitevin et Anne Vimeux, à présenter cette exposition de deux jeunes artistes françaises. / **The CACN invites SISSI CLUB gallery, founded by Elise Poitevin and Anne Vimeux, to present this exhibition by two French artists.**



Alassan Diawara, Sans titre, 2023. © Alassan Diawara, ADAGP, Paris, 2024.

7. CARRÉ D'ART NÎMES MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

Place de la Maison-Carrée, 30000 Nîmes / 04 66 76 35 70 / carreartmusee.com / Du mardi au dimanche, 10h-18h (18h30 le week-end). / **Tuesday to Sunday: 10am - 6pm (6.30pm on weekends).**

Parallélépipède aux lignes pures signé de l'architecte Norman Foster, le musée a fêté ses 30 ans en 2023. Il abrite une collection de 500 œuvres, de 1960 à nos jours, et présente cette année un nouvel accrochage mettant en valeur la donation de l'artiste Lena Vandrey (1941-2018). Les expositions présentées ci-après s'inscrivent dans le cadre de la première édition de la Contemporaine de Nîmes (5 avril-24 juin), une manifestation artistique appelée à être triennale. / **This sleek and transparent cuboid building was designed by architect Norman Foster. It houses a collection of 500 works, from 1960 to our day, and currently highlights the donation of artist Lena Vandrey (1941-2018). The exhibitions on display are part of the artistic event La Contemporaine de Nîmes (5 April-24 June).**

PARTITIONS ÉLÉMENTAIRES, Alassan Diawara & Zineb Sedira. Jusqu'au 22 sept. / **Until 22 Sep.**

Jeune photographe belge, Alassan Diawara a parcouru Nîmes et ses environs pendant plusieurs mois. Ses images, qui interrogent les liens entre différentes générations, sont mises en dialogue avec des œuvres de l'artiste multimédia franco-algérienne Zineb Sedira. / **Belgian photographer Alassan Diawara spent months in and**

around Nîmes. His images explore the bonds between generations, and dialogue with works by French-Algerian multimedia artist Zineb Sedira.

ORACLE MUSEUM, Hugo Laporte & Katja Novitskova. Jusqu'au 22 sept. / **Until 22 Sep.**

En rassemblant ce qui pourrait être les traces et artefacts d'une humanité à venir, aux prises avec des enjeux écologiques, technologiques, géopolitiques et culturels de plus en plus troublants, les deux artistes proposent les fondations d'une institution muséale et archéologique d'un temps que nous ne connaissons pas encore... pourtant pas si éloigné du nôtre. / **Gathering possible traces and artefacts of a future humanity facing ever more troubling ecological, technological, geopolitical and cultural issues, two artists lay the foundations for a museum from a time we don't know... yet not so far from ours.**

COPIE MACHINE X CARRÉ D'ART. Du 21 mai au 27 sept. / **21 May - 27 Sep.**

En programmation associée de la Contemporaine de Nîmes, antoine lefebvre editions et Laura Morsch-Kihn transforment le Centre de documentation Bob Calle de Carré d'Art (ouvert du mardi au vendredi, de 14h à 18h) en «Zone de reprographie temporaire» en mettant à disposition du public plus d'une centaine de contributions d'artistes librement copiables. / **Together with La Contemporaine de Nîmes, antoine lefebvre editions and Laura Morsch-Kihn transform the documentation centre Bob Calle (open from Tuesday to Friday, 2-6 pm) into a "temporary reprography zone", offering the public access to freely reproducible artists' contributions.**



Cristina De Middel. Une pierre sur le chemin (Une Pierre en el Camino), série Voyage au centre, 2021. Avec l'aimable autorisation de l'artiste/Magnum Photos.

8. ARLES, LES RENCONTRES DE LA PHOTOGRAPHIE

34, rue du Docteur Fanton, 13200 Arles / 04 90 96 76 06 / rencontres-arles.com / Application : Les Rencontres d'Arles. Du 1^{er} juil. au 29 sept., tous les jours, 10h-19h30. / 1 July - 29 Sep, every day: 10am - 7.30pm.

Premier festival international de photographie, fondé en 1970, les Rencontres d'Arles proposent, année après année, de décrypter un monde qui change. Durant l'été, le public est invité à découvrir quarante expositions dans une trentaine de lieux patrimoniaux, contemporains, voire inattendus. / **Founded in 1970, the first annual photography festival les Rencontres d'Arles aims at decoding a changing world. It features forty exhibitions in diverse and unexpected places.**

Du 1^{er} au 7 juil. / 1 - 7 July. Dans toute la ville, jour et nuit, les photographes et les commissaires

du programme rencontrent le public lors de soirées de projections, visites d'exposition, débats, dédicaces de livres et lectures de portfolios. / **An opening week in the whole city, day and night, photographers and curators meet the public for evening screenings, exhibitions tours, debates, book signings and portfolio reviews.**

Tout l'été. / **All summer long.** Une trentaine de lieux, dont certains ouverts spécialement pour l'occasion, font l'objet d'une scénographie unique et accueillent quarante expositions de photographie. Avec visites guidées des expositions, ateliers destinés au jeune public, stages de photographie... / **More than twenty venues - including some open especially for the occasion - host forty photography exhibitions. With guided tours, workshops for children, photography workshops...**

9. FONDATION THALIE

34, rue de l'Amphithéâtre, 13200 Arles / fondationthalie.org / Juil. et août : du mercredi au samedi, 12h-18h. Entrée libre du 1^{er} au 6 juil. (Rencontres d'Arles) et du 26 août au 1^{er} septembre (Festival Agir pour le Vivant). / **In July & Aug., Wednesday to Saturday: noon - 6pm. Free entry from 1 to 6 July & from 26 Aug. to 1 Sep.**

Basée à Bruxelles, la Fondation Thalie s'installe au pied des arènes d'Arles pour la saison estivale. Elle œuvre à défendre la transversalité des disciplines par des expositions, une collection d'art et une résidence pour artistes et auteurs. / **The Fondation Thalie defends the**



Sara Ouahaddou, Mbarika, 2023.

transversality of disciplines through exhibitions, an art collection and an artist residency. For the summer, it settles in an 18th-century house in Arles.

ASSIEDS-TOI. PRENDS UN VERRE DE THÉ, Sara Ouahaddou. Du 29 juin au 28 sept. / 29 June - 28 Sep.

L'artiste franco-marocaine Sara Ouahaddou présente un ensemble de photographies qui révèle la vie quotidienne des artisans avec lesquels elle collabore depuis une dizaine d'années au Maroc, en Tunisie et au Japon. Ici et là, comme une ponctuation, interviennent des œuvres sculpturales. Entre les deux mediums se fait jour une certaine forme de poésie du temps long; une façon de lire le monde à rebours des injonctions de la globalisation, grâce à une écologie du réemploi inscrite dans une démarche résolument contemporaine. / **French-Moroccan artist Sara Ouahaddou unveils a series of photographs revealing the daily lives of the craftspeople she has been working with for the past ten years, the fruit of various projects carried out in Morocco, Tunisia and Japan. Between photography and sculptural works, a certain form of poetry of the long term emerges; a way of reading the world that goes against the injunctions of globalisation.**

10. ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DE LA PHOTOGRAPHIE

30, av. Victor-Hugo, 13200 Arles / ensp-arles.fr Tous les jours (y compris fériés), 10h-19h30. Entrée libre. / **Every day: 10am - 7.30pm (open on 14 July & 15 Aug.). Free entry.**

L'ENSP est un lieu d'enseignement, de formation, de recherche et d'expérimentation dédié à la photographie et à l'image, ainsi qu'un espace de rencontres et de partage entre étudiants, artistes, chercheurs et citoyens. / **Dedicated to education, research and experimentation, the ENSP is a place where students, artists, researchers and citizens come together to share ideas and practices.**

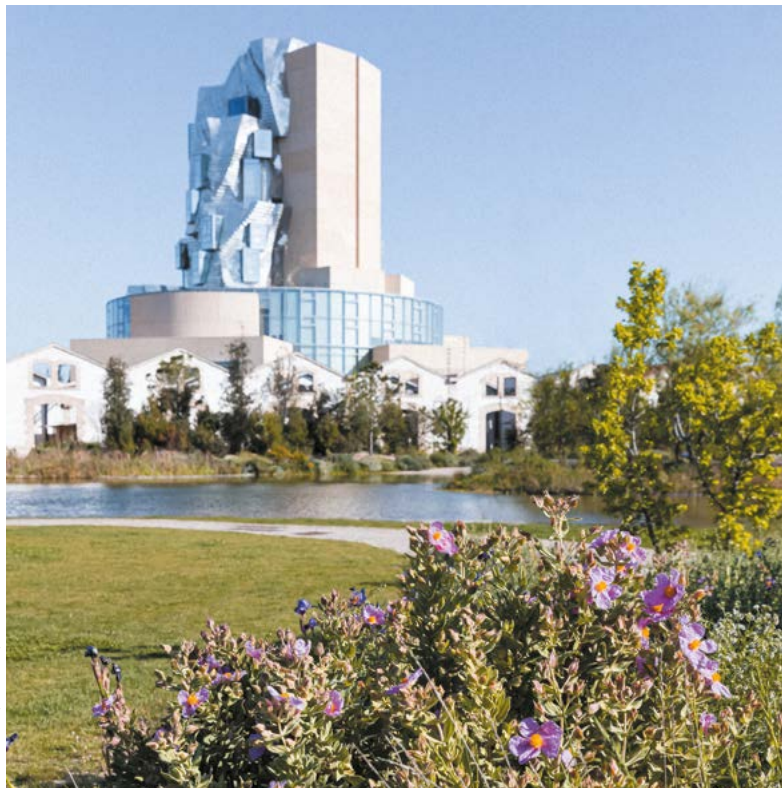
LAURENT MONTARON, TO TELL A STORY.

Du 1^{er} juil. au 29 sept. / **1 July - 29 Sep.** Invité par l'ENSP, avec le soutien de Christian Dior Parfums, Laurent Montaron s'est joint à l'artiste-enseignant Gilles Saussier et aux étudiants pour un parcours associant photographies et dispositifs sonores, mettant en perspective les fonctions du récit. / **Invited by the ENSP, with the support of Christian Dior Parfums, Laurent Montaron, accompanied by the artist-teacher Gilles Saussier and students, have designed an itinerary combining photographs and sound apparatuses, putting the functions of the narrative into perspective.**

IL N'Y A PAS DE PAS PERDUS. Le 4 juil. / **4 July.** Cette journée de marche et d'échanges revient sur le plus simple des gestes - mettre un pas devant l'autre - pour l'analyser. / **This event, a day of walking and discussions, takes us back to the most simple of gestures - putting one foot in front of the other - to analyse it.**



Laurent Montaron, Le Coqerre (razal), Courtesy Anne-Sarah Benichou, Paris et Monitor, Rome.



11. LUMA, ARLES

35, av. Victor-Hugo, 13200 Arles / 04 65 88 10 00 / luma.org / Du mercredi au dimanche, 10h-18h. À partir du 3 juin, du mercredi au lundi, 10h-18h. À partir du 30 juin, tous les jours, 10h-19h30. / **Wednesday to Sunday: 10am – 6pm. From 3 June, Wednesday to Monday: 10am – 6pm. From 30 June, every day: 10am - 7.30pm.**

Dans ce campus créatif interdisciplinaire, penseurs, artistes, chercheurs et scientifiques interrogent les relations entre culture, environnement et droits humains à travers des expositions, des conférences, du spectacle vivant, de l'architecture et du design. LUMA Arles se situe sur une ancienne friche ferroviaire de 11 hectares. Jardins, parc et étang sont l'œuvre de l'architecte paysagiste Bas Smets. / **LUMA Arles is an interdisciplinary creative campus where, through exhibitions, conferences, live performances, architecture and design, thinkers, artists, researchers, and scientists question the relationships between art, culture, environment, human rights, and research. LUMA Arles is located in the Parc des Ateliers, a former railway wasteland covering 11 hectares. The**

landscape garden, park, and pond are the work of landscape architect Bas Smets.

LIVING LANDSCAPE, DRIFT.

À partir du 1^{er} juin. / **From 1 June.**

PRACTICAL EFFECTS, Diana Thater.

À partir du 1^{er} juin. / **From 1 June.**

A LOT OF PEOPLE, Rirkrit Tiravanija.

À partir du 1^{er} juin. / **From 1 June.**

THE LIFE OF SCULPTURES, Erika Verzutti.

À partir du 30 juin. / **From 30 June.**

LEE FRIEDLANDER framed by Joel Coen.

À partir du 30 juin. / **From 30 June.**

HANS ULRICH OBRIST ARCHIVES – CHAPTER 4: GUSTAV METZGER – CHACUN DE NOUS, TOUS ENSEMBLE.

À partir du 30 juin. / **From 30 June.**

JE N'ATTENDS PLUS, William Kentridge.

À partir du 30 juin. / **From 30 June.**

LE CHANT DU CENTRE, Theaster Gates.

À partir du 30 juin. / **From 30 June.**

HERISTORY, Judy Chicago.

À partir du 30 juin. / **From 30 June.**

12. LEE UFAN ARLES

5, rue Vernon, 13200 Arles / 09 78 07 83 26 / leeufan-arles.org / Du mardi au dimanche, 10h-18h. De juil. à sept. : tous les jours, 10h-19h. / **Tuesday to Sunday: 10am – 6pm. July to Sep., every day: 10am – 7pm.**

Créé par l'artiste Lee Ufan en 2022, ce centre d'art, situé dans un hôtel particulier datant des XVI^e et XVIII^e siècles, présente des travaux historiques et récents de l'artiste, et propose également une programmation d'expositions temporaires ainsi que des activités artistiques et culturelles. / **Located in a 16th-century mansion, this arts centre was founded by artist Lee Ufan in 2022. It features temporary exhibitions, artistic and cultural activities.**

À TÈNÈBRES, Djabril Boukhenaiïssi.
Du 1^{er} juil. au 1^{er} sept. / **1 July - 1 Sep.**
Le jeune peintre et graveur français

Djabril Boukhenaiïssi, premier lauréat du prix Art & Environnement créé en 2023 par Lee Ufan Arles et la Maison Guerlain, a réalisé une résidence de création à Arles durant l'hiver dernier, questionnant l'impact de la pollution visuelle dans la disparition de la nuit, source pourtant précieuse d'un imaginaire collectif. L'exposition *À TÈNÈBRES* présente une série de peintures et gravures inédites inspirées à la fois par la littérature allemande, la musique et l'expérience de sa résidence arlésienne. / **French painter and printmaker Djabril Boukhenaiïssi is the first winner of the Art & Environment Prize - created by Lee Ufan Arles and Guerlain in 2023. He took up a creative residency in Arles, questioning the role of visual pollution in the disappearance of the night, a precious source of collective imagination. The exhibition presents a series of paintings and engravings inspired by German literature, music, and his residency in Arles.**



13. FONDATION VINCENT VAN GOGH ARLES

35, rue du Docteur-Fanton, 13200 Arles / 04 88 65 82 93 / fondation-vincentvangogh-arles.org / Tous les jours, 10h-19h. / Every day: 10am - 7pm.

Lieu de réflexion, de production artistique et de dialogues fertiles entre créateurs, la Fondation propose une approche unique de Vincent van Gogh en explorant la résonance de son œuvre avec la création artistique actuelle. Y sont présentées chaque année une ou plusieurs toiles du peintre en regard d'œuvres d'artistes modernes et contemporains. / A place for



reflection and creation, the Foundation offers a unique approach to Vincent van Gogh by exploring, through temporary exhibitions, the resonance of Van Gogh's work with today's artistic production.

VAN GOGH ET LES ÉTOILES. Du 1^{er} juin au 8 sept. / 1 June - 8 Sep. Pour célébrer ses 10 ans, la fondation met en lumière le chef-d'œuvre de Van Gogh *La Nuit étoilée*, qui revient pour la première fois à Arles depuis sa création en 1888 (jusqu'au 25 août). L'exposition montre l'influence de cette scène nocturne en 150 œuvres de plus de 70 artistes, appartenant aussi bien à la modernité (Edvard Munch, Kasimir Malevitch, Georgia O'Keeffe...) qu'à l'art contemporain (Tony Cragg, Alicja Kwade, Anselm Kiefer...). / To celebrate its 10th anniversary, the foundation highlights Van Gogh's masterpiece *The Starry Night*, which returns to Arles (until 25 August) for the first time since its creation in 1888. The exhibition shows the influence of this painting in 150 works by over 70 artists, from modern art (Edvard Munch, Kasimir O'Keeffe...) and contemporary art (Tony Cragg, Alicja Kwade, Anselm Kiefer...).

14. LE GRENIER À SEL

2, rue du Rempart-Saint-Lazare, 84000 Avignon / legrenierasel-avignon.fr / 04 32 74 05 31 / Jusqu'au 15 juin : du mercredi au samedi, 14h-18h. Après cette date, voir les horaires sur le site. Entrée libre. / Until 15 June, Wednesday to Saturday: 2pm - 6pm. After this date, check the opening hours on the website. Free entry.



Édifié au XVIII^e siècle et rénové par Jean-Michel Wilmotte, le Grenier à sel est un lieu multidisciplinaire à la rencontre des arts visuels, des arts vivants et de l'innovation. / **Le Grenier à sel is a multidisciplinary venue specialised in visual and performing arts. It explores connections between art, science, and technologies.**

LUDWIG VAN - ÉCOUTER POUR S'ENTENDRE. Jusqu'au 15 juin. / Until 15 June. À travers des œuvres cinématographiques et littéraires et des installations, cette exposition autour de Beethoven explore les mondes de l'écoute et de la perception. / This exhibition around Beethoven explores the worlds of sound and perception.

AIRES NUMÉRIQUES #5. Du 5 au 20 juillet. / 5 - 20 July. À l'occasion du festival d'Avignon, cet événement est dédié aux formes immersives dans le spectacle vivant et les arts visuels. / As part of the Avignon Festival, this event focuses on immersive forms in the performing and visual arts.

LE FUTUR EST DÉJÀ LÀ. À partir du 5 octobre. / From 5 Oct. Cette exposition interroge la relation entre homme et machine intelligente. / This exhibition questions the relationship between humans and intelligent machines.



15. COLLECTION LAMBERT AVIGNON

5, rue Violette, 84000 Avignon / 04 90 16 56 21 collectionlambert.com / Du 1^{er} sept. au 28 juin : du mercredi au dimanche, 14h-18h (samedi et dimanche, dès 11h). Du 29 juin au 21 juil., tous les jours, 11h-18h, puis, jusqu'au 31 août, fermé le lundi / 1 Sep. to 28 June, Wednesday to Friday: 2pm - 6pm (11am - 6pm on weekends). 29 June to 21 July, every day: 11am - 6pm. 22 July to 31 Aug., Tuesday to Sunday: 11am - 6pm.

Née il y a vingt ans à l'initiative du marchand d'art et collectionneur Yvon Lambert, la Collection Lambert regroupe, au sein de deux hôtels particuliers, un ensemble d'œuvres majeures de la seconde moitié du XX^e siècle et du début du XXI^e siècle. / Founded 20 years ago by art dealer and collector Yvon Lambert, this collection, housed in two mansions, presents major works from the second half of the 20th century and the early 21st century.

ALCHIMIE DE LA RENCONTRE. Œuvres de la collection Lambert. Du 22 juin au 5 janvier 2025. / 22 June - 5 Jan. 2025. Une collection d'art contemporain est avant tout la promesse d'une découverte dans la permanence, d'un enchantement sans cesse renouvelé. Sept mois durant, *Alchimie de la rencontre* propose un accrochage des chefs-d'œuvre de la collection Lambert changeant tous les mois. Comme les cases d'un jeu de l'oie, chaque salle du musée porte en elle une caractéristique forte. / A collection of contemporary art constitutes a promise of constant discovery. Within a seven-month period, *Alchemy of an Encounter* offers a monthly

renewed presentation of the masterpieces constituting the Collection Lambert. Each room of the museum, in the manner of the goose game, highlights the rich history of this institution with specific themes.

MONTE DI PIETA, Lorraine de Sagazan. Du 22 juin au 1^{er} septembre. / 22 June - 1 Sep.

Une installation comme un sanctuaire de chagrins, où chaque objet donné porte le souvenir d'une injustice et se refuse à l'oubli. Les objets en présence appartiennent aux personnes interrogées par Lorraine de Sagazan lors de sa résidence à la Villa Médicis. Exposition et performances en partenariat avec le Festival d'Avignon. / An installation as a sanctuary of sorrows, where each object bears the memory of injustice and the refusal for oblivion. The objects belong to the people Lorraine de Sagazan met during her residency at Villa Medici. Exhibition and performances in partnership with the Avignon Festival.

LE RÔLE D'UNE VIE. Du 22 juin au 29 septembre. / 22 June - 29 Sep. Les œuvres de 15 artistes emblématiques de la galerie parisienne GB Agency, définitivement fermée en décembre 2023, racontent l'aventure d'un lieu engagé en faveur de pratiques inscrites au cœur des problématiques esthétiques et politiques de notre temps. / Artworks by 15 iconic artists from the Parisian gallery GB Agency, permanently closed since December 2023, tell the story of a place committed to practices rooted in the aesthetic and political issues of our time.



Nicolas Mignard, Portrait, présumé d'Armande Béjart (vers 1660-1700).

16. HÔTELS D'AGAR

→ UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.
Hôtel d'Agar : 65, place Philippe de Cabasole, 84300 Cavaillon. / 06 24 17 20 13 / hotel-dagar.com / Du 4 juin au 5 octobre, du mardi au samedi. Visites guidées uniquement, réservation sur le site. / 4 June to 5 Oct., Tuesday to Saturday. Guided tours only, online reservation.

Hôtel Puyricard : 240, Grand Rue, 84300 Cavaillon. / Du 4 juin au 5 octobre,

du mardi au samedi, 14h-17h30. / 4 June to 5 Oct., Tuesday to Saturday: 2pm - 5.30pm.

L'hôtel d'Agar est un cabinet de curiosités dont les collections font dialoguer les époques. Les fondations de cet hôtel particulier sont grecques, tandis que l'hôtel voisin Puyricard d'Agar – lieu de résidence pour les artistes et historiens –, a des éléments grecs, romains et médiévaux. / The collections in this cabinet of curiosities create dialogues between all periods.

CARAVAGE ET LA PHOTOGRAPHIE CONTEMPORAINE.

Hôtel d'Agar. Analogies poétiques entre la peinture caravagesque et le regard photographique contemporain (Ernest Pignon-Ernest, Derek Jarman...). / Poetic analogies between Caravaggio and contemporary photography.

NICOLAS MIGNARD ET LA PROVENCE.

Hôtel Puyricard. Première rétrospective de l'art du portrait de Nicolas Mignard (1606-1668). / The first retrospective of portraiture by Nicolas Mignard (1606-1668).

COMTAT VENAÏSSIN : 750 ANS DES TERRES DES PAPES.

Hôtel d'Agar. Une célébration de la création du Comtat Venaissin et du 650^e anniversaire de la mort de Pétrarque. / A celebration of the Comtat Venaissin and of the poet Petrarch.

17. CAMPREDON ART & IMAGE

20, rue du Docteur-Tallet, 84800 L'Isle-sur-la-Sorgue / 04 90 38 17 41 / campredonartetimage.com / Du mardi au dimanche, 10h-18h (ouvert les 14 juil. et 15 août). / Tuesday to Sunday: 10am - 6pm (open on 14 July & 15 Aug.).

Campredon art & image est un espace qui propose une nouvelle expérience autour de quatre médiums : art visuel, art immersif, art photographique, art numérique. / Campredon art & image is a space offering a new experience around visual art, immersive art, photography and digital art.

DANS LA VAGUE. Jusqu'au 6 octobre / Until 6 Oct.

À la fois fugace et éternelle, la vague contient la mémoire du monde, incarne l'élan vital, induit la métaphore du temps qui s'égrène, évoquant apparition et disparition. En totale immersion, l'exposition explore ce motif en convoquant une grande variété de disciplines artistiques : gravure, vidéo, design, photographie, installation... / Both fleeting and eternal, the wave encloses the world's memory, embodies the life force, induces a metaphor of time, evokes appearance and disappearance. This fully immersive exhibition explores the wave through engraving, video, design, photography, installation...

18. FONDATION VILLA DATRIS

7, avenue des Quatre-Otages, 84800 L'Isle-sur-la-Sorgue / 04 90 95 23 70 / fondationvilladatriss.com / Mai-juin : du mercredi au dimanche, 11h-13h et 14h-18h (11h-18h le dimanche). Juil.-août : du mercredi au lundi, 10h-13h et 14h-19h (10h-19h le dimanche). Septembre-octobre : du mercredi au samedi, 11h-13h / 14h-18h. Entrée libre. / In May & June, Wednesday to Sunday: 11am - 1pm & 2pm - 6pm (Sunday: 11am - 6pm). In July & Aug., Wednesday to Monday: 10am - 1pm & 2pm - 7pm (Sunday: 10am - 7pm). Free entry.

Créée en 2011 par Danièle Marcovici et Tristan Fourtine, la Fondation Villa Datris est dédiée à la sculpture contemporaine. Elle propose chaque année une exposition thématique. / Founded in 2011 by Danièle Marcovici and Tristan Fourtine, Fondation Villa Datris presents contemporary sculptors worldwide, with one thematic exhibition per year.

FAIRE CORPS. Du 19 mai au 3 novembre. / 19 May - 3 Nov.

En 2024, la Villa Datris explore la vision du corps par 65 artistes du monde entier. L'exposition accueille les sculptures de celles et ceux qui donnent corps tant à l'esprit qu'à la matière, prenant le pouls de la représentation humaine dans ce qu'elle offre de plus actuel. On y retrouve notamment l'installation sensible et généreuse de Niki de Saint Phalle, *Last Night I Had a Dream*, où les corps des célèbres « nanas » s'envolent en dix-huit bas-reliefs. / 65 international artists explore the vision of the body. The exhibition features sculptures by artists who give shape to both spirit and matter, taking the pulse of the most contemporary human representation. It includes Niki de Saint Phalle's installation *Last Night I Had a Dream*, in which the bodies of the famous "nanas" take flight in eighteen bas-reliefs.



Nick Cave, Soundshift, 2016. © Nick Cave Photo by James Prinz Photography. Courtesy of the artist and Jack Shainman Gallery, New York. Collection Fondation Villa Datris



Maja Fjore, L'Enchantement vo de soi. Courtesy de l'artiste.

19. BONISSON ART CENTER

177, route des Mauvares, 13840 Rognes / 04 42 66 90 20 / bonisson.com / Du mardi au dimanche, 11h-19h. Entrée gratuite. / Tuesday to Sunday: 11am - 7pm. Free entry.

Le Bonisson Art Center est un lieu de 300 m² dédié à l'art contemporain et implanté dans les anciens chais du domaine viticole Château Bonisson. Il met en lumière les œuvres d'artistes et soutient leur carrière avec quatre expositions par an. / Dedicated to contemporary art, the Bonisson Art Center holds four exhibitions per year. This intimate place is located in the old cellars of the Château Bonisson wine estate. It aims at highlighting artworks and supporting artists' careers.



Bonisson Art Center © Gabrielle Weinert

LESS IS MORE... 40 ANS D'ART MINIMAL AU FRAC SUD. Jusqu'au 1^{er} septembre. / Until 1 Sep.

Dans les années 1960, en réaction au débordement subjectif de l'expressionnisme abstrait américain et à la figuration du Pop Art, plusieurs artistes ont interrogé les limites de ce qui peut être considéré comme une œuvre d'art, donnant naissance à l'art minimal. Dans le cadre de ses activités hors les murs, le Frac Sud - Cité de l'art contemporain s'est associé au Bonisson Art Center pour réunir des artistes du monde entier qui se sont illustrés dans ce genre, avec des œuvres dépouillées à l'extrême, mettant l'accent sur l'espace, les éléments géométriques simples et la sérialité. / In the 1960s, in response to the subjective excess of American Abstract Expressionism and the figurative style of Pop Art, artists questioned the limits of what could be considered a work of art, giving rise to minimal art. As part of its off-site programme, Frac Sud - Cité de l'art contemporain teams up with the Bonisson Art Center to bring together minimal artists from all over the world whose works are stripped to the extreme, emphasising space, simple geometric elements, and seriality.

20. FONDATION BLACHÈRE

La Gare de Bonnieux, 84480 Bonnieux / 04 32 52 06 15 / fondationblachere.org / Du lundi au samedi, 10h-12h30 et 14h-18h (19h en juil. et août). Gratuit pour les moins de 12 ans. Monday to Saturday: 10am - 12.30pm & 2pm - 6pm (7pm in July & Aug.). Free entry for children under 12.

La Fondation Blachère œuvre depuis 2004 pour l'art contemporain d'Afrique. Deux expositions annuelles et une dizaine de résidences d'artistes en France et au Sénégal sont suivies par 20000 visiteurs par an. / Based in Luberon, the Fondation Blachère

supports African contemporary art since 2004 by organising 2 exhibitions per year.

BANDIAGARA : AU COMMENCEMENT DE LA COLLECTION BLACHÈRE.

Jusqu'au 21 sept. / Until 21 Sep.

En 2001, le premier voyage au Pays Dogon (Mali), sur les falaises de Bandiagara, a été pour Jean-Paul Blachère une révélation initiatique, qui a suscité quelques années plus tard un engagement envers l'art d'Afrique. L'exposition présente des pièces emblématiques des débuts de sa collection, invitant à un voyage

immobile en compagnie de 24 artistes dans un lieu voué à la mémoire. / In 2001, Jean-Paul Blachère's first trip to the Dogon Country (Mali), on the cliffs of Bandiagara, was to him an initiatory revelation. A few years later, this would lead to his commitment to the arts of Africa. The exhibition presents emblematic pieces from the early days of his collection, inviting visitors on an immobile journey alongside 24 artists.



21. CHÂTEAU LA COSTE

2750, route de la Cride, 13610 Le-Puy-Sainte-Réparate / 04 42 61 89 98 / chateau-la-coste.com / Tous les jours, 10h-19h (20h en juil. et août). / Every day: 10am - 7pm (8pm in July & Aug.)

Château La Coste est un domaine viticole où vin, art et architecture vivent en harmonie. Quarante-cinq œuvres majeures d'art contemporain sont installées en plein air et dans cinq galeries. Les artistes et architectes sont encouragés à choisir un lieu dans le paysage et ont la liberté de créer une œuvre. Le site accueille dès ce printemps l'Auberge, un hôtel de 76 chambres et suites pour prolonger la visite. / Château La Coste is a vineyard where wine, art & architecture live in harmony. 45 major works of contemporary art are installed outdoors and in 5 gallery spaces. Artists and architects are encouraged to choose a place in the landscape and are given the freedom to create a work. Starting this spring, Château La Coste will be home to the Auberge, a hotel with 76 rooms and suites.

THE LIGHT THAT SHINES, Damien Hirst.

Jusqu'au 23 juin, dans toutes les galeries du domaine. / Until 23 June.

L'artiste britannique est le premier à présenter de manière temporaire des œuvres monumentales dans les jardins, où elles seront présentées jusqu'à fin 2024. Jusqu'au 23 juin, il prend également possession de toutes les galeries du domaine avec cinq séries : *Natural History*, dédiée à ses œuvres utilisant

du formol; *The Emperesses*, une nouvelle iteration de son exploration du motif du papillon; *Treasures from the Wreck of the Unbelievable*, la série présentée à Venise en 2017; *The Secret Gardens*, où Hirst dépeint des jardins florissants dans lesquels émergent différentes espèces de fleurs aux couleurs vives, harmonieuses et chaotiques; *Cosmos, Satellites and Météorites*, une série de peintures et sculptures inédites. / This British artist is the first to temporarily present monumental works in the gardens: they will be on display until late 2024. Until 23 June, he also takes over all the galleries with five series: *Natural History*, dedicated to his works using formalin; *The Emperesses*, a new iteration of his exploration of the butterfly motif; *Treasures from the Wreck of the Unbelievable*, the series presented in Venice in 2017; *The Secret Gardens*, in which Hirst depicts blooming gardens where species of flowers emerge in bright, harmonious, and chaotic colours; *Cosmos, Satellites and Meteorites*, a series of previously unseen paintings and sculptures.

À partir de juillet, Château La Coste présentera également des expositions de Claire Tabouret dans le pavillon Renzo Piano, de Ding Yi dans l'auditorium d'Oscar Niemeyer et de Joel Mesler dans la galerie Richard Rogers. / Starting from July, Château La Coste will present exhibitions by: Claire Tabouret in the Renzo Piano pavilion, Ding Yi in the Oscar Niemeyer auditorium and Joel Mesler in the Richard Rogers gallery.



Damien Hirst: The Monk, 2016. Photo: Prudence Cummins Associated. © Damien Hirst and Science Ltd. All Rights Reserved. AD&EP Paris 2024.

22. GALLIFET

52, rue Cardinale, 13100 Aix-en-Provence / 09 53 84 37 61 / hoteldegallifet.com/ / Du mardi au dimanche, 12h-18h. / **Tuesday to Sunday: noon - 6pm.**

Situé dans un hôtel particulier du XVIII^e siècle au cœur d'Aix-en-Provence, Gallifet donne la parole aux artistes qui interrogent l'époque et ses grands défis, au rythme de trois grandes expositions par an. / **Located in an 18th century mansion,**



Douglas Gordon, Self-Portrait of You + ME (Greta Garbo).

Gallifet hosts three major exhibitions each year, focusing on the major challenges and questions of our time as seen through the eyes of emerging and established contemporary artists.

PASSE-MURAILLE : DE NAN GOLDIN À SOL LEWITT, ŒUVRES CHOISIES DANS LA COLLECTION D'YVON LAMBERT.

Jusqu'au 6 oct. / **Until 6 Oct.**

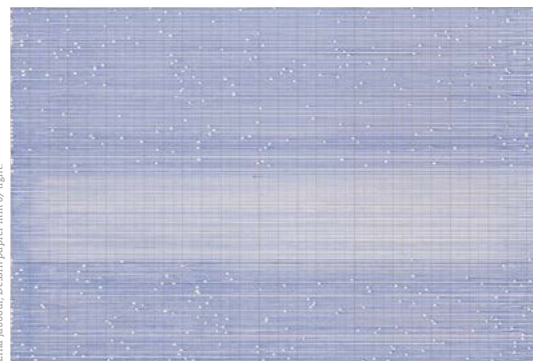
Les artistes en général, et particulièrement ceux faisant partie de la Collection Lambert, déplacent nos regards vers des réalités

subtiles, nous rappelant l'importance de remettre en question les barrières qui nous enferment. Cette exposition est une invitation à franchir ces murs, à découvrir de nouvelles perspectives artistiques, mais également à prendre conscience de la poésie qui se cache dans les instants du quotidien. / **The artists of the Collection Lambert guide our gaze to those elements of reality that we don't always see. They remind us of the importance of questioning the limits daily life can impose, of seeing beyond the barriers to personal fulfilment. This exhibition is an invitation to break down those walls, to discover a new artistic perspective but also to find beauty in the poetry that resides in daily life.**

23. 3 BIS F CENTRE D'ARTS CONTEMPORAINS D'INTÉRÊT NATIONAL

Centre hospitalier Montperrin, 109, av. du Petit-Barthélémy, 13100 Aix-en-Provence / 04 42 16 17 75 / 3bisf.com/ / Du mardi au samedi (14h-18h) et sur rendez-vous. Fermé du 21 juil. au 15 août. Entrée libre. / **Tuesday to Saturday: 2pm - 6pm and by appointment. Closed from 21 July to 15 Aug. Free entry.**

Dans un cadre d'exception du XIX^e siècle, celui de l'hôpital psychiatrique Montperrin, le 3 bis f propose expositions, spectacles et temps de rencontres en lien avec les résidences d'artistes qu'il programme. Mêlant arts visuels et arts de la scène, le centre d'arts offre un espace d'exploration qui cultive la diversité des présences et l'hospitalité. / **Housed in the 19th-century Montperrin psychiatric**



Lina Jabbour, Dessin papier mm or light.

hospital, the contemporary arts centre 3 bis f promotes diversity and blends performing and visual arts to offer everyone exhibitions, shows, and encounters with the artists-in-residence.

LE SOL ET SON DIÈSE, Lina Jabbour. Du 18 mai au 31 août. / **18 May - 31 Aug.** Visite-atelier mercredi 5 juin à 14h. Lina Jabbour est née en 1973 à Beyrouth. Cette exposition est le fruit d'une résidence artistique de six semaines à la blanchisserie du Centre hospitalier Montperrin puis de trois mois au 3 bis f, pendant laquelle Lina Jabbour a observé et écouté à différents postes de la blanchisserie. Des gestes se sont mis en place en fonction des cadences des ouvrier-es et des machines, et le travail sériel de dessins et de peintures Lina Jabbour s'est nourri des plans du lieu, des machines et des plis des draps, pour donner lieu à la création d'un dessin de 10 mètres de long. / **Lina Jabbour**

was born in 1973 in Beirut. The fruit of an artists' residency at the Centre Hospitalier Montperrin laundry, this exhibition traces the artist's observation of the workers and the machines from various perspectives of the laundry. Her artwork was nourished by the plans of the place, the machines and the folds of the sheets, to give rise to a 10-metre-long drawing.

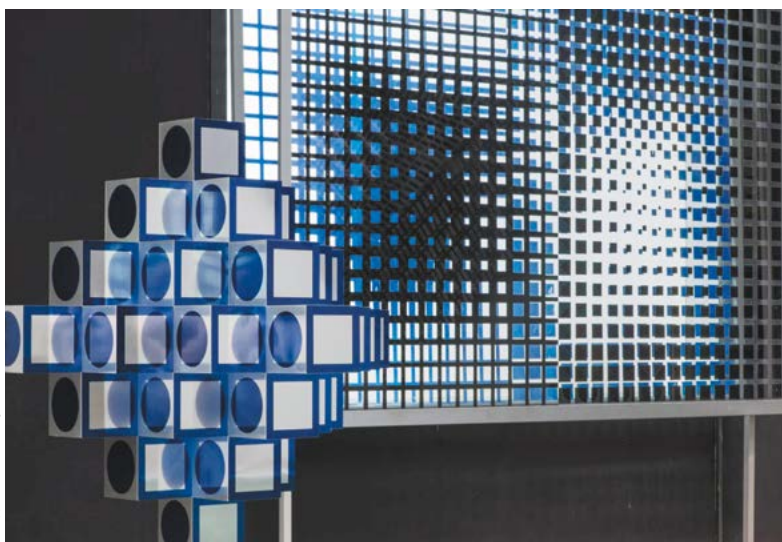
24. FONDATION VASARELY

1, av. Marcel-Pagnol, 13090 Aix-en-Provence / 04 42 20 01 09 / fondationvasarely.org/ / Du mercredi au dimanche, 10h-18h. Juillet-août : tous les jours, 10h-18h. / **Wednesday to Sunday: 10am - 6pm. July & Aug., every day: 10am - 6pm.**

Le Centre architectonique, érigé entre 1973 et 1976 par le plasticien français Victor Vasarely (1906-1997), abrite 44 œuvres monumentales de l'artiste, intégrées dans une architecture alvéolaire conçue par lui-même. Il organise régulièrement des expositions et événements autour de l'Op Art. / **The Centre Architectonique, built between 1973 and 1976 by French artist Victor Vasarely (1906-1997), houses 44 monumental works by the artist, integrated into a honeycomb architecture designed by himself. It regularly organises exhibitions and events around Op Art.**

VASARELY PLASTICIEN. Nouvel accrochage. / **New hanging.**

Explorez le parcours plastique de Victor Vasarely, du graphisme de ses débuts à ses intégrations monumentales, incluant sa vision de la « cité polychrome du bonheur ». Avec près de 250 œuvres et documents originaux, cette présentation didactique offre une plongée captivante dans l'univers du Maître. Découvrez son génie artistique à travers une scénographie immersive à la Fondation Vasarely. / **Explore Victor Vasarely's visual career, from his initial graphic works to his monumental integrations, including his vision of the "polychrome city of happiness". Featuring almost 250 original works and documents, this didactic presentation offers a captivating insight into the Master's world. Discover his artistic genius through an immersive scenography at the Vasarely Foundation.**



Kroa © Fondation Vasarely

25. CENTRE PHOTOGRAPHIQUE MARSEILLE

74, rue de la Joliette, 13002 Marseille / 04 91 90 46 76 / centrephtomarseille.fr / Du mercredi au samedi, 14h-19h. Entrée libre. / **Wednesday to Saturday: 2pm - 7pm. Free entry.**

Le Centre photographique Marseille a pour vocation la monstration, l'expérimentation, le partage, la découverte, l'éducation, le divertissement, ainsi que l'accompagnement des publics dans leur découverte de la photographie. / **The Centre photographique Marseille's mission is to show, experiment, share, discover, educate, and entertain, as well as to guide the audience in their discovery of photography.**

À L'ŒUVRE #03. Du 4 mai au 1^{er} juin. / **4 May - 1 June.**

42 artistes inscrivant leur travail dans une recherche générale sur la pratique de la photographie aujourd'hui exposent leurs créations. Chacun-e a développé un fil narratif ou une approche esthétique

propre, dans le contexte d'une commande ou d'une résidence. / **Ten artists whose work is part of a general research into the practice of photography are exhibiting their creations. Each of them has developed their own narrative thread or aesthetic approach, in the context of a commission or a residency.**

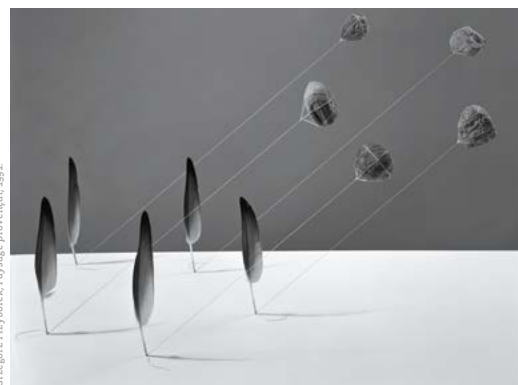
TOUCHER LE SILENCE, Grzegorz Przyborek. Du 29 juin au 21 septembre. / **29 June - 21 Sep.** Cette exposition propose un parcours dans l'œuvre de Grzegorz Przyborek, figure majeure de la photographie polonaise contemporaine. Son univers photographique est inspiré par des rêves - parfois très concrets, parfois intimes, mais non dénués d'une forte dimension politique. Sont également présentés une quarantaine de dessins, des objets et des sculptures. / **This exhibition takes visitors on a journey through the work of Grzegorz Przyborek, a major figure in contemporary Polish photography.**

His photographic universe draws on dreams - sometimes very concrete, sometimes intimate, but never devoid of a strong political dimension. Some forty drawings, objects and sculptures are also displayed.

SALON POLYPTYQUE. Du 30 août au 1^{er} sep. / **30 Aug. - 1 Sep.** Un panorama de la photographie contemporaine. / **An overview of contemporary photography.**

DES GRAINS DE POUSSIÈRE SUR LA MER - Sculpture contemporaine des Caraïbes françaises et d'Haïti. Jusqu'au 28 juillet. / **Until 28 July.**

L'exposition regroupe vingt-huit artistes issus de Martinique, Guadeloupe, Guyane française et d'Haïti, tout en posant la question de savoir qui est au « centre » et qui est à la « périphérie ». Les œuvres, placées à proximité et en conversation directe les unes avec les autres, forment un réseau d'idées autour du patrimoine, de l'histoire, de l'identité, du corps social et de la politique. / **The exhibition presents twenty-eight artists from Martinique, Guadeloupe, French Guiana and Haiti and raises the question of who is at the "centre" and who is at the "periphery". The artworks form a network of ideas around history, identity, the social body and politics.**



Grzegorz Przyborek, Paysage provençal, 1981.

27. FRÆME - ART-O-RAMA

Friche la Belle de Mai, 41, rue Jobin, 13003 Marseille / 04 95 04 95 94 / fraeme.art / Du mercredi au dimanche, 14h-19h. / **Wednesday to Sunday: 2pm - 7pm.** Art-o-rama : 04 95 04 95 36 / art-o-rama.fr

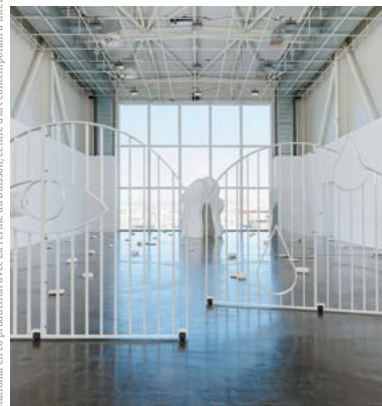
Fræme invente, développe et met en œuvre des systèmes de production et de diffusion de l'art contemporain : expositions, événements, programme multipartenarier de résidences, éditions... / **Fræme invents, develops, and implements contemporary art production and distribution systems: exhibitions, events, a multi-partner residency programme, publications...**

26. TRIANGLE-ASTÉRIDES

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN D'INTÉRÊT NATIONAL

Friche la Belle de Mai, 41, rue Jobin, 13003 Marseille / 04 95 04 96 11 / trianglefrance.org / Du mercredi au vendredi, 13h-19h, samedi et dimanche, 14h-19h. / **Wednesday to Friday: 1pm - 7pm. Saturday & Sunday: 2pm - 7pm.**

Triangle-Astérides est un centre d'art contemporain établi depuis sa fondation en 1994 au sein de la Friche la Belle de Mai. La structure articule un programme exigeant d'expositions à des résidences d'artistes et à un programme d'artistes associé-e-s destiné à la scène locale, à quoi s'ajoutent des événements, des projets éditoriaux et un travail mené auprès de tous les publics. / **Triangle-Astérides combines a programme of exhibitions with research residencies for international and French artists and presents associate artists and professionals from the local scene. It also organises events, editorial projects, and a thorough outreach to all audiences.**



Aline Bouvy, «Le prix du ticket», 2024. Photo : Aurélien Molé. Triangle-Astérides, centre d'art contemporain d'intérêt national en co-production avec La Ferme du Buisson, centre d'art contemporain d'intérêt national et la SCC.

HYMNE AUX MURÈNES. Du 21 juin au 13 octobre. / **21 June - 13 Oct.** À l'occasion de son trentième anniversaire, Triangle-Astérides s'associe aux Capucins à Embrun (n° 54) pour travailler sur les lieux essentiels et méconnus et sur les personnages intermédiaires qui dessinent des scènes artistiques et des généalogies en dehors des capitales, des institutions et des narrations dominantes. Autour de la galerie Vigna, active à Nice entre 1998 et 2002 et ancêtre de l'actuelle librairie LGBT du même nom, l'exposition compose une biographie collective, subjective, intergénérationnelle et multi-entrées. Avec : Fabienne Audéoud, Flo*Souad Benaddi, Cécile Bouffard avec Eileen Myles, Pauline L. Boulba, Claude Eigan, Monsieur Gustave, Aminata Labor, Natacha Lesueur, Ingrid Luche, Béatrice Lussol, Bruno Pélassy, et les archives de la galerie Vigna. / **For its 30th anniversary, Triangle-Astérides teams up with Les Capucins in Embrun (n° 54) to work on the essential, little-known places and figures that shape artistic scenes and genealogies outside the capitals, institutions and dominant narratives. Focusing on the former Vigna gallery and the forerunner of today's LGBT eponymous bookshop, the exhibition forms a collective, subjective, intergenerational and multi-entrance biography.**

LE PRIX DU TICKET, Aline Bouvy. Jusqu'au 1^{er} sept. au Panorama. / **Until 1 Sep. at the Panorama.** Une exposition co-conçue par Triangle-Astérides et La Ferme du Buisson.

ART-O-RAMA, salon international d'art contemporain. Du 30 août au 1^{er} sept. / **30 Aug. - 1 Sep.** Rendez-vous incontournable de la rentrée, Art-o-rama opère une sélection exigeante favorisant les scènes émergentes. Plus de 60 galeries et éditeurs d'art et de design sont à l'honneur pour cette 18^e édition. / **Art-o-rama offers a selection of emerging local and international artists with more than 60 featured galleries and art & design publishers for this 18th edition.**



Kenny Dunkan, COSMOS, 2021. Courtesy QNAP, France © J4.Let



28. MUCEM

1, esplanade du J4, 13002 Marseille / 04 84 35 13 13 / mucem.org / Tous les jours sauf le mardi, 10h-19h (10h-20h du 8 juil. au 3 sept.) / **Every day except on Tuesdays: 10am - 7pm (8 July to 3 Sep.: 10am - 8pm).**

Mondialement connu pour son architecture, le Mucem est le grand musée consacré à la Méditerranée. Ses expositions présentent les questionnements culturels, sociaux, scientifiques et politiques majeurs du monde euro-méditerranéen en mêlant arts, anthropologie, histoire, archéologie... / **Renowned worldwide for its architecture, the Mucem is the most important museum dedicated to the Mediterranean. Spanning the arts, anthropology, history and archaeology, its exhibitions explore the major past and present cultural, social, scientific, and political issues of the European Mediterranean world.**

POPULAIRE?

Cette exposition permanente présente ce qui fait la « matière » du musée – l'acquisition des objets, leur parcours, ce qui a motivé leur entrée dans les réserves du musée – et ce qui sous-tend l'idée de « culture populaire ». / **This permanent exhibition showcases what makes up the "bulk" of the museum, telling the stories that led to the acquisitions and the reasons why they were brought into the museum's reserves.**

MÉDITERRANÉES. À partir du 5 juin. / **From 5 June.**

L'exposition s'intéresse à la manière dont la Méditerranée a été construite comme un élément de patrimoine naturel, artistique et ethnologique et propose de montrer comment les musées ont mis en scène le sujet Méditerranéen, soulignant la singularité du Mucem dans le paysage muséal. / **The exhibition takes a look**

at the way the Mediterranean has been constructed as an element of natural, artistic, and ethnological heritage and shows both the origins and uniqueness of the Mucem in the museum landscape.

PASSIONS PARTAGÉES.

La collection Lambert au Mucem. Jusqu'au 23 septembre. / **Until 23 Sep.** Dialogue inédit entre la collection du galeriste et marchand d'art, Yvon Lambert (cf. n° 15), et les collections du Mucem, à travers un parcours thématique. Avec des œuvres de Jean-Michel Basquiat, Sol Lewitt, Cy Twombly... / **This exhibition offers themed dialogues between the collections of gallery owner and art dealer Yvon Lambert and the collections of the Mucem. With works by Jean-Michel Basquiat, Sol Lewitt, Cy Twombly...**

DES EXPLOITS, DES CHEFS-D'ŒUVRE - TROPHÉES ET RELIQUES.

Jusqu'au 8 septembre / **Until 8 Sep.** L'exposition se propose d'interroger la relation de l'art au sport à travers plus de 200 œuvres de près de 100 artistes français et étrangers, où cohabitent fascination, critique et humour. / **The exhibition explores the relationship between arts and sports through 200 works by 100 French and international artists, combining fascination, criticism and humour.**

PARADIS NATURISTES. 3 juillet – 9 déc. / **3 July – 9 Dec.**

Vivre nu pour communier avec la nature serait-il le secret du bonheur et de la santé? Naturisme et nudisme, est-ce la même chose? Pourquoi et comment la France est-elle devenue le « paradis des naturistes »? / **Living naked to commune with nature, could it be the secret to happiness and health? Are naturism and nudism the same thing? Why and how has France become such a "naturist paradise"?**

PARADIS NATURISTES - MARSEILLE

En écho à l'exposition *Paradis naturistes* au Mucem (n° 28), et à l'initiative de l'un de ses commissaires, Jean-Pierre Blanc, six lieux marseillais – membres ou amis du réseau Plein Sud – esquiscent un parcours original de visites naturistes, d'œuvres choisies, d'ateliers et de rencontres à travers la ville, pour célébrer le vivre-nu. C'est en effet dans le creux des calanques de Marseille qu'ont émergé les premières associations naturistes, dans les années 1920 et 1930. Au Pavillon Southway (n° 30), dans les images de Jacques Sultana, le rayonnement solaire de la jeunesse côtoie la mélancolie d'un paradis perdu. De la photographie également chez *Jogging*, avec un très beau livre de Sonia Sieff qui révèle une vision de la masculinité loin des canons érotisés et idéalisés du corps des hommes. On découvrira les relations espieuses aux « culs-nus » à la *Cabane Georgina* (n° 37), ou encore une exposition collective à la *Double V Gallery* explorant le concept de « flow » dans le monde du tennis, ainsi que les liens entre la nudité et le sport. Tandis que la *Ruche K* interroge notre fascination pour les représentations de l'érotisme au travers d'expositions, de performances littéraires et musicales, d'ateliers ou d'animations naturistes, *La Traverse* propose un cycle

d'atelier de peinture/dessin sur le thème, dirigé par l'artiste romain Claudio Bonuglia, en immersion dans le quotidien de naturistes, qui se terminera par une exposition des œuvres des participants, suivie de baignades sauvages et de repas partagés. / **The first naturist associations emerged in the hollows of Marseille's calanques in the 1920s and 1930s. Echoing the exhibition *Paradis naturistes* at the Mucem (n° 28), and on the initiative of one of its curators, Jean-Pierre Blanc, six Marseille venues - members or friends of the Plein Sud network - outline an itinerary of naturist visits, selected works, workshops and meetings across the city, to celebrate living naked. Pavillon Southway (n° 30), Jogging, Cabane Georgina (n° 37), Double V Gallery, Ruche K, and La Traverse propose original and multi-faceted artistic programmes honouring naturism.**

CARTE BLANCHE À PIERRE PASSEBON
AUTOUR DE L'ŒUVRE DE JACQUES SULTANA.
Pavillon Southway, 433, bd Michelet.
Du 2 juillet au 6 septembre. / southwaystudio.com / **10 July - 6 Sep.**

PIERRETTE ET LA VÉRITÉ. Cabane Georgina et Mont Rose, 2, chemin du Mauvais pas. / cabanegeorgina.org / Du 22 juin au 1^{er} déc.
6 & 7 juillet, animations naturistes. / **22 June - 1 Dec.**
On 6 & 7 July: naturist events.

SONIA SIEFF. Jogging 1993, 22, rue Saint-Jacques. / joggingjogging.com / Du 24 juin au 22 août / **24 June - 22 Aug.**

ENTER THE ZONE. Double V Gallery, 28 rue Saint-Jacques. / double-v-gallery.com / Du 20 juin au 31 août (du mardi au samedi de 10h à 18h). **20 June - 31 Aug (Tuesday to Saturday: 10am - 6 pm).**

SCALZO NUDO, Claudio Bonuglia & Scalzo. La Traverse, 16 Traverse Sainte Hélène. / latraversemarseille.fr / Réservation ateliers : [@latraverse_marseille](https://twitter.com/latraverse_marseille). Du 18 juillet au 11 août. / **18 July - 11 Aug.**

LE CAS ÉROTIQUE. Performances, concerts et poésie. La Ruche K, 61 rue Belle de Mai. / laruchek.com / Du 27 juin au 6 juillet, puis du 29 août au 15 septembre (10h-18h). **27 June - 6 July, then 29 Aug. - 15 Sep. (10am - 6pm).**



Sonia Sieff, *L'échappée belle*, Aurelien, Marseille 2021.



Lucie Khaboutian

29. LA GALERIE DU 19M - MARSEILLE

→ **UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.**
 Mucem - Fort Saint-Jean, 13002 Marseille.
 Entrée : 201 quai du Port ou parvis de l'église Saint-Laurent, esplanade de la Tourette.
 Du mercredi au lundi, 10h-19h. Entrée gratuite sur réservation sur le19m.com. / **Wednesday to Monday: 10am - 7pm.**
Free entry, online booking.

Du 3 au 26 mai. / **3 - 26 May.**
 En écho au défilé de la collection croisière 2025 de Chanel, le 2 mai à Marseille, et en vue de créer un espace de dialogue et d'expression entre les Métiers d'art et la scène artistique émergente de la ville, le19M installe une galerie éphémère, gratuite et ouverte à tous, au Fort Saint-Jean. À travers une programmation mettant à l'honneur des artistes, artisans, designers, associations et lieux de création de la scène culturelle marseillaise, ce projet au service du collectif a pour ambition d'enrichir et de pérenniser le rayonnement des métiers d'art de la mode et de la décoration, ainsi que la transmission et la découverte des métiers de la main auprès des jeunes générations, du grand public marseillais et de passage. / **Echoing the Chanel Cruise 2025 collection fashion show, le19M sets up an ephemeral gallery, free and open to all, at Fort Saint-Jean. With a programme showcasing artists, craftspeople, designers, associations from the Marseille cultural scene, this project aims to enrich and perpetuate the influence of the decoration and fashion Métiers d'art, and to pass on handicrafts to younger generations.**

Créé à l'initiative de la Maison Chanel, le 19M œuvre à la préservation et à la transmission des savoir-faire des Métiers d'art de la mode et de la décoration. Véritable hub créatif autour des Métiers d'art de la mode et de la décoration, il est situé comme un trait d'union entre Paris et Aubervilliers, au cœur d'un territoire urbain porté par une formidable énergie. Inauguré en janvier 2022, son bâtiment d'exception, conçu par Rudy Ricciotti, rassemble sous un même toit onze Maisons d'art, une école de broderie et près de 700 artisans et experts, ainsi que la Galerie du 19M, un espace culturel gratuit doté d'une programmation pluridisciplinaire - expositions, ateliers et conférences - conçue avec une communauté de partenaires. Centrée sur les valeurs de l'artisanat et dotée d'un café-restaurant, la galerie est ouverte à tous et entend susciter des vocations et des désirs de reconversion. / **Created on the initiative of Maison Chanel, le 19M is a creative hub committed to preserving and transmitting the savoir-faire in the decoration and fashion Métiers d'art. Located between Paris and Aubervilliers, its exceptional building, designed by Rudy Ricciotti, brings together eleven Maisons d'art, an embroidery school and 675 craftspeople and experts, as well as the Galerie du 19M, a free cultural space open to everyone, featuring a café-restaurant. Its multi-disciplinary programme includes exhibitions, workshops, and conferences.**

30. PAVILLON SOUTHWAY

→ **UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.**
 433, bd Michelet, 13009 Marseille / southwaystudio.com / Du lundi au vendredi, 14h-18h. / **Monday to Friday: 2pm - 5pm.**

Le Pavillon Southway est le lieu d'exposition de Southway Studio, studio de curation et de production d'œuvres d'art fondé par Emmanuelle Luciani. La maison est habitée d'œuvres entre art contemporain et arts décoratifs, et un espace accueille des expositions temporaires. / **The Southway Pavilion features an art curation and production studio founded by E. Luciani. It displays decorative and contemporary art.**



©AdeleSlimaneFech

BLEU MODE. Jusqu'au 2 juin. / **Until 2 June.**
 Emmanuelle Luciani invite le photographe et plasticien Julien Boudet, alias Bleu Mode. Ses compositions synthétiques mythifient l'idéal épuré de la voiture ou de la moto contemporaine. / **Emmanuelle Luciani invites photographer and visual artist Julien Boudet, aka Bleu Mode, to present his compositions that mythologise the refined ideal of the contemporary car or motorcycle.**

PIERRE-ANGE CARLOTTI. Du 20 juin au 10 août. / **20 June - 10 Aug.**
 C'est dans le creux des rochers marseillais qu'ont émergé certaines des premières associations naturalistes, dans les années 1920 et 1930. Pierre-ANGE Carloti explore, à travers une série photographique inédite, les résurgences contemporaines de cette utopie. / **Some of the first naturalist associations emerged near Marseille in the 1920s and 1930s. Pierre-ANGE Carloti's photographic series explores the contemporary resurgence of this utopia.**

CARTE BLANCHE À PIERRE PASSEBON.
 Du 2 juillet au 6 septembre. / **2 July - 6 Sep.**
 Autour de l'œuvre de Jacques Sultana en parallèle de «Paradis naturalistes» (cf. double page précédente). / **Around Jacques Sultana's work, in parallel with "Paradis naturalistes".**

31. FRICHE DE L'ESCALETTE

→ **UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.**
 Route des Goudes, impasse de l'Escalette, 13008 Marseille. / friche-escalette.com / Réservation sur le site (4 visites guidées par jour). Du 1^{er} juil. au 31 août : tous les jours. En septembre : le week-end. / **Online booking (4 guided tours per day). 1 July - 31 Aug., every day. In September, on weekends.**

La Friche de l'Escalette, située à l'orée du Parc des Calanques, offre à la visite les vestiges de son patrimoine industriel remarquable ainsi que ses expositions d'art moderne et contemporain. / **Located on the edge of the Calanques Park, La Friche de l'Escalette offers visitors the remains of its remarkable industrial heritage as well as its modern & contemporary art exhibitions.**

GERMAINE RICHIER LA MÉDITERRANÉENNE.
 Cette année, Germaine Richier (1902-1959), native de Montpellier et viscéralement attachée à la Méditerranée, est à l'honneur avec une douzaine de ses sculptures. L'accent est mis sur la représentation humaine et ses métamorphoses. / **Germaine Richier (1902-1959), a native of Montpellier**

viscerally attached to the Mediterranean, is in the spotlight with a dozen of her fascinating sculptures. The emphasis is placed on human representation and metamorphoses.



Germaine Richier

32. MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MARSEILLE [mac]

69, av. d'Haïfa, 13008 Marseille / 04 13 94 83 51 / musees.marseille.fr/ Du mardi au dimanche, 9h-18h. / Tuesday to Sunday: 9am - 6pm.

Le {mac} a rouvert ses portes en 2023. Un nouveau parcours permet de redécouvrir les chefs-d'œuvre des collections des Musées de Marseille – avec des œuvres de Jean-Michel Basquiat, Niki de Saint Phalle, Nan Goldin –, qu'accompagnent des prêts et des dépôts du Frac Sud, du Centre Pompidou ou du CNAF. / The Marseille Museum of Contemporary Art {mac} reopened its doors in 2023 after ambitious renovations. Its collection displays contemporary artworks

by Jean-Michel Basquiat, Niki de Saint Phalle, Nan Goldin, alongside loans from Frac Sud, Centre Pompidou or CNAF.

DES EXPLOITS, DES CHEFS-D'ŒUVRE. TABLEAUX D'UNE EXPOSITION.

Du 26 avril au 8 sept. / 26 April - 8 Sep. À l'initiative du Frac Sud, le commissaire et critique d'art Jean-Marc Huitorel a conçu une exposition dans trois institutions culturelles de Marseille, le Frac Sud (n° 35), le Mucem (n° 28) et le {mac}. Les œuvres présentées au {mac} se caractérisent par une double interrogation portant sur le sport lui-même et sur le médium choisi, la peinture. /

At the initiative of the Frac Sud, curator Jean-Marc Huitorel has developed a triptych of exhibitions for three cultural venues in Marseille: the Frac Sud, the Mucem, and the {mac}. At the {mac}, the works selected for display are characterised by a parallel questioning of the nature of sports and the medium of painting.



→ A VOIR ÉGALEMENT À MARSEILLE

Château Borely. 132, avenue Clot Bey. / 04 91 55 33 60. Du mardi au dimanche, 9h-18h.

LE GRAND BAIN, ou comment bien se (dé)vêtir au soleil, 1940-2000. À partir du 28 juin. / From 28 June.

Du justaucorps unisexe des années 1930 aux créations « couture », cette exposition programmée dans le cadre de l'Olympiade culturelle permet de suivre l'évolution des mœurs à travers l'histoire du maillot de bain. / As part of the Cultural Olympiad, the exhibition traces the evolution of social norms through the history of the swimsuit.

34. MUSÉE CANTINI LES MUSÉES DE MARSEILLE

19, rue Grignan, 13006 Marseille / 04 13 94 83 30 / musees.marseille.fr / Du mardi au dimanche, 9h-18h. / Tuesday to Sunday: 9am - 6pm.

Doté du plus important fonds public d'art moderne et contemporain en France après celui du Centre Georges-Pompidou, le Musée Cantini préserve des œuvres des plus grands artistes des deux premiers tiers du XXe siècle : Picasso, Matisse, Braque, Kandinsky, Bacon... / With the second largest contemporary and modern art public collection in France after the Centre Georges Pompidou, the Musée Cantini preserves works by the greatest artists of the 1900s to the 1960s: Picasso, Matisse, Braque, Kandinsky, Bacon...

L'(ŒIL) OBJECTIF. Photographies des collections, de la modernité des années 1930 aux années 2000. Du 5 juil. au 3 nov. / 5 July - 3 Nov. En 1968, le Musée Cantini présentait sa première exposition de photographie, *L'œil objectif*, réunissant Doisneau, Brihat, Clergue et Sudre. L'institution eut alors un rôle précurseur en créant une collection constituée en écho aux événements régionaux comme les Rencontres d'Arles ou le festival d'Avignon. À travers les fonds du Musée Cantini, du {mac} et du Fonds communal d'art contemporain, *L'(œil) objectif* dresse un panorama renouvelé des collections, des jeux d'optiques de la Nouvelle Vision à la pratique documentaire de Valérie Jouve, en passant par Man Ray. / Musée Cantini played a pioneering role by creating a collection that echoed regional

33. CENTRE DE LA VIEILLE CHARITÉ LES MUSÉES DE MARSEILLE

Centre de la Vieille Charité, 2, rue de la Charité, 13002 Marseille / 04 91 14 58 46 / musees.marseille.fr / Du mardi au dimanche, 9h-18h. / Tuesday to Sunday: 9am - 6pm.

La chapelle du Centre de la Vieille Charité est dévolue à la présentation d'œuvres monumentales d'artistes contemporains. Joyau du classicisme à la française du XVIIIe siècle, ce grand ensemble architectural

abrite également le Musée d'archéologie méditerranéenne (MAM), le Musée d'arts africains, océaniques et amérindiens (MAAOA), le Centre international de poésie Marseille (Cipm) ainsi qu'un cinéma. / This architectural gem of Classicism houses the MAM, dedicated to Mediterranean archaeology, the MAAOA presenting major collections on Africa, Oceania, and Americas, the Cipm (Marseille International Centre for Poetry) and a cinema. It also displays contemporary artworks.

PANORAMAS. Revoir les collections des Musées de Marseille. Du 18 mai au 3 novembre. / 18 May - 3 Nov. Cette exposition est un voyage sensible à travers plus de 200 objets des collections des Musées de Marseille. Le parcours vise à valoriser des personnalités longtemps rejetées aux marges de l'histoire de l'art, à questionner les trajectoires des objets patrimoniaux et à déjouer les hiérarchies traditionnelles entre objets et styles. En privilégiant les croisements et les rapprochements formels ou thématiques, elle permet de dresser des horizons partagés entre la multitude d'objets, rappelant le rôle déterminant de Marseille dans l'histoire. / A journey through more than 200 objects from the collections of the Museums of Marseille. The exhibition aims to highlight personalities who have long been sidelined in art history, to question the trajectories of heritage objects, and to challenge traditional hierarchies between objects and styles. The exhibition builds shared horizons between the multitude of objects on display, reminding us of Marseille's decisive role in history.



Plume nasale enkhata, Brésil. © Musées de Marseille / Photo David Giancatarrina.

events such as the Rencontres d'Arles and the Avignon Festival. Through the collections of the Musée Cantini, the {mac} and the Fonds communal d'art contemporain, the exhibition offers a fresh overview of the collections, from the optical illusions of the Nouvelle Vision movement to Man Ray and Valérie Jouve's documentary work.



Francis Joseph Brangière, Light Pyramids (vers 1990), Musée Cantini, C-3, 35-3



Conception graphique: Salie Morin / Typographie: Apfêl Gonzalez par Collectivo.

35. FRAC SUD

CITÉ DE L'ART CONTEMPORAIN

20, bd de Dunkerque, 13002 Marseille / 04 91 91 27 55 / fracsud.org / Du mercredi au samedi, 12h-19h. Dimanche, 14h-18h (entrée gratuite). / Wednesday to Saturday: noon - 7pm. Sunday: 2pm - 6pm (free entry).

Implanté au sein du quartier de la Joliette, dans un bâtiment conçu par l'architecte Kengo Kuma, le Frac Sud-Cité de l'art contemporain (collection de 1476 œuvres représentant 686 artistes) est un véritable laboratoire d'expérimentation artistique. / Based in La Joliette, this building designed by Japanese architect Kengo Kuma presents 1,476 works by 686 artists and stands out as a laboratory for artistic experimentation.

DES EXPLOITS, DES CHEFS-D'ŒUVRE. L'HEURE DE GLOIRE.

Jusqu'au 22 décembre. / Until 22 Dec. Imaginé par Jean-Marc Huitorel à l'invitation du Frac Sud, *Des exploits, des chefs-d'œuvre* est un parcours en trois volets dans trois institutions culturelles de Marseille (cf. n° 28 et 32), qui explore les multiples relations entre l'art et le sport. / Conceived by Jean-Marc Huitorel, this exhibition is a three-part tour of three cultural institutions in Marseille (n° 28 and 32), exploring the multiple relationships between art and sport.

ON IRA DORMIR SOUS LES TRIBUNES.

Jusqu'au 22 décembre. / Until 22 Dec. Carte blanche à douze étudiant·e·s de l'École supérieure d'art d'Aix-en-Provence Félix-Ciccolini, en lien avec l'exposition *Des exploits, des chefs-d'œuvre*. / Carte blanche for twelve students from the École supérieure d'art d'Aix-en-Provence Félix-Ciccolini, in connection with the exhibition *Des exploits, des chefs-d'œuvre*.

TENNIS FOREVER, Camille Holtz.

Hors les murs, à Istres Sport Tennis, Istres, jusqu'au 31 décembre. / Off-site, until 31 Dec. Exposée sur les courts de tennis, cette série de portraits de jeunes athlètes a été réalisée à l'occasion de la 23^e édition de l'Open international junior de tennis. / Displayed in the tennis courts, this series of portraits of young athletes was produced for the 23rd edition of the International Junior Tennis Open.

ODYSSÉE CONTEMPORAINE - LE FRAC SUR LES CHEMINS DU PATRIMOINE.

Hors les murs, au Musée de la mémoire ouvrière, Saint-Maime; Musée Pierre Martel, Vachères; Château de Simiane-la-Rotonde, jusqu'au 22 septembre. / Off-site, until 22 Sep.

Cette exposition propose de faire dialoguer les œuvres de la collection du Frac Sud avec des objets issus de trois structures patrimoniales du département des Alpes-de-Haute-Provence. / This exhibition offers a dialogue between works from the Frac Sud collection and objects from heritage sites in the Alpes-de-Haute-Provence department.

CHANT DES ROUAGES, Tom Barbagli.

Du 11 mai au 22 septembre, à La Sapinière-Musée de la Vallée, Barcelonnette. / Off-site, 11 May - 22 Sep. En résidence avec le Frac Sud dans la vallée de l'Ubaye, l'artiste plasticien Tom Barbagli est allé à la rencontre du Club cycliste de l'Ubaye, s'intéressant aux « conditions physiques » liées à ce sport. / During his residency in the Ubaye valley, visual artist Tom Barbagli met up with the Ubaye Cycling Club, focusing on the 'physical conditions' associated with this sport.

CAMILLE CHASTANG. Du 16 juin au 12 octobre à Terra Rossa-Maison de la céramique, Salernes. / Off-site, 16 June - 12 Oct.

Dans le cadre d'une résidence sur la thématique du sport, l'artiste Camille Chastang a été invitée à confronter son univers artistique aux techniques de poterie aux pigments rougeoyants typiques de Salernes. / Camille Chastang is invited to compare her artistic universe with the ancestral techniques of earthenware pottery with the Salernes pigments.

36. CHATEAU DE SERVIÈRES

19, bd Boisson, 13004 Marseille / 04 84 26 94 28 / chateaudeservieres.org / Ou mardi au samedi, 14h-18h. Visite de groupe sur rendez-vous, 9h-18h. / Tuesday to Saturday: 2pm - 6pm. Group tour by appointment: 9am - 6pm.

Relocalisé depuis 2007 dans un bâtiment communal, la structure Château de Servières diffuse, produit et accompagne le travail d'artistes émergents et confirmés. Programme de médiations pour tous. / Relocated to a municipal building, the Château de Servières presents, produces, and supports the work of emerging and established artists - complemented by a public outreach programme.



Moussa Sarr, Bamboula, Autoportrait, 2024.

MOUSSA SARR - BAMBOULA. Jusqu'au 6 juillet. / Until 6 July. Corse d'origine sénégalaise, l'artiste propose un ensemble inédit de performances, vidéos et photographies. Témoins de la diversité et du multiculturalisme, ses œuvres retentissent comme un écho à son histoire. / Corsican of Senegalese origin, the artist presents an original series of performances combined with videos and photographs. A testament to diversity and multiculturalism, his works echo his own history.

PAREIDOLIE, salon international du dessin contemporain. 30, 31 août et 1^{er} septembre. / 30, 31 Aug. & 1 Sep.

Rendez-vous incontournable de la rentrée, *Pareidolie* met à l'honneur le dessin contemporain à travers seize galeries françaises et internationales, une programmation associée et un soutien à l'émergence. La Saison du Dessin, portée par une trentaine de partenaires, rayonne d'août à décembre. / A must-attend event in the contemporary art scene, *Pareidolie* highlights drawing through 16 French and international galleries, a programme of local events and support for emerging artists.

37. CABANE GEORGINA

→ UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.

2 chemin du Mauvais pas, 13008 Marseille / 06 14 59 46 66 / cabanegeorgina.org / Ouvert du 22 juin au 1er décembre, du mercredi au dimanche, 14-19h. / Sur rendez-vous : associationaken@gmail.com 22 June - 1 Dec, Wednesday to Sunday: 2pm - 7pm. By appointment: associationaken@gmail.com

Depuis 1997, la Cabane Georgina est un athanor de rencontres artistiques et sociales. Créateurs et personnalités y sont accueillis en résidences nomades. Expositions, fêtes, lectures, concerts et événements se racontent en chapitres, dont les thématiques s'imaginent avec les artistes, les habitants et les curieux. / Bordering the Calanques National Park, the Cabane Georgina has been an epicentre for artistic and social encounters since 1997. It organises itinerant residencies. Artists and inhabitants imagine together the themes of the cultural events.

PIERRETTE ET LA VÉRITÉ. Du 22 juin au 1^{er} décembre. / 22 June - 1 Dec. Au cours de ce douzième chapitre de la saga de la Cabane Georgina, tous suspendus aux



Jeremy Chabaud, Le soleil de la Cabane.

mystères des origines, de la répartition des richesses, du pouvoir des uns sur les autres et du spirituel, nous tâcherons d'y voir plus clair. Qui est Pierrette? De quelle vérité parle-t-on? Renversés au rythme du racati, cœurs battants, saphirs aux fronts, nous chercherons ensemble. / In this twelfth chapter of the Cabane Georgina saga, we take a closer look at the mysteries of the origins, the distribution of wealth, power and spirituality. Who is Pierrette? What truth are we talking about? To the rhythm of the racati, hearts beating, sapphires on foreheads, we'll search together.

38. FONDATION CAMARGO

→ UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.
1, av. Maurice-Jermini, 13260 Cassis / 04 42 01 11 57 / camargofoundation.org / Accès public au site lors de visites guidées gratuites les mercredis (en anglais) et vendredis (en français), 11h-12h, jusqu'au 23 octobre. Réservation : par téléphone ou rsvp@camargofoundation.org. / Public access during free guided tours on Wednesdays (EN) and Fridays (FR) from 11am to noon until 23 Oct. Reservation by phone or at rsvp@camargofoundation.org.

Fondé par l'artiste américain Jerome Hill (1905-1972) au cœur du Parc national des Calanques, ce lieu de résidence encourage la créativité, la recherche et l'expérimentation grâce à ses programmes internationaux pour artistes, chercheurs et penseurs. / Founded by American artist Jerome Hill (1905-1972) in the Calanques National Park on the edge of the Mediterranean Sea, the Camargo Foundation fosters creativity, research, and experimentation through several international residency programmes.

RENDEZ-VOUS AUX JARDINS. 1^{er} & 2 juin. / 1 & 2 June.

La Fondation Camargo propose au public de découvrir son jardin méditerranéen au travers de visites guidées et d'ateliers autour du thème national 2024 : les 5 sens. /



Charlotte Archaud

The Fondation Camargo invites the public to discover its Mediterranean garden through guided tours and workshops based on the national 2024 theme: the 5 senses.

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE. 21 et 22 sept. / 21 & 22 Sep.

Le public est invité à découvrir l'engagement de Jerome Hill auprès des artistes et penseurs de son époque, un héritage qui perdure dans ce lieu de résidence exceptionnel. / An invitation to discover Jerome Hill's story, his commitment to the artists and thinkers of his time, a legacy that lives on in this exceptional place for residency.



Micheline Pelletier, l'île de Villa Franca de Campo, São Miguel (2021).

39. VILLA TAMARIS CENTRE D'ART TPM

295, av. de la Grande-Maison, 83500 La Seyne-sur-Mer / 04 94 06 84 00 / villatamaris.fr Du mercredi au dimanche, 13h30-18h30. / **Wednesday to Sunday: 1.30pm - 6.30pm.**

Édifiée à la fin du XIX^e siècle dans un écrin de verdure sur les hauteurs de la baie du Lazaret, la Villa Tamaris, centre d'art de la métropole Toulon-Provence-Méditerranée, compte aujourd'hui parmi les lieux de photographie incontournables. / Built in the late 19th century among outstanding greenery surroundings above the Lazaret Bay, the Villa Tamaris, arts centre of

40. LE PORT DES CRÉATEURS

Place des Savonnières, 83000 Toulon / 04 94 63 65 39 / leportdescreateurs.net / Du mardi au samedi, 9h-18h. Entrée libre. / Tuesday to Saturday: 9am - 6pm. Free entry.

Le Port des Créateurs est un incubateur culturel implanté dans le centre ancien de Toulon, Quartier des arts. Il est labellisé tiers-lieu culturel et citoyen par le ministère de la Culture. Chaque année, l'association propose des formats de résidences artistiques et présente près d'une centaine de propositions culturelles à destination du grand public (expositions, concerts, danse, workshops, conférences, cinéma en plein air...). / The Port des Créateurs is a cultural incubator located in old town Toulon, Quartier des Arts. Labelled as a cultural and citizens' third place by the Ministry of Culture, it offers artist-in-residence programmes, exhibitions, concerts, workshops, open-air cinema...

FUTURAMA. Du 21 juin au 31 août / 21 June - 31 Aug.

Les artistes rassemblés pour cette exposition (Baptiste César, Cédric Esturillo, Joy Lavigne, Aurore-Caroline Marty, Pierre Renucci, Steven Roger) donnent leur vision d'un monde par l'exercice du diorama. Ils questionnent notre humanité face aux défis et aux dilemmes qui pourraient se dresser sur notre chemin. Ces œuvres nous transportent dans des univers imaginaires, et invitent à réfléchir à la société que

nous souhaitons construire - utopie ou dystopie? / The artists gathered for this exhibition (Baptiste César, Cédric Esturillo, Joy Lavigne, Aurore-Caroline Marty, Pierre Renucci, Steven Roger) give their vision of a world through the diorama. They question our humanity in the face of the challenges and dilemmas that may stand in our way. These works transport us into imaginary worlds, inviting us to reflect on the society we wish to build - utopia or dystopia?



Métropole Toulon Provence Méditerranée, ranks among the major places dedicated to photography.

**LE TOULON DES ANNÉES 1900
DANS L'ŒIL DE MARIUS BAR.**

Jusqu'au 15 sept. / **Until 15 Sep.**
Issu d'une famille marseillaise, le jeune Marius Bar (1862-1930) développe vers 1900 une vraie passion d'artiste pour Toulon et ses environs, où il fera son apprentissage de photographe et étanchera sa soif de lumière. Quartier par quartier, instant par instant, d'une façon méthodique, il fixe sur la plaque de verre le Toulon de la Belle Époque. / **Born into a Marseille family, it was in Toulon that the young Marius Bar (1862-1930) did his apprenticeship. He then developed a true artistic passion for the city and its surroundings.**

UN CERTAIN ROBERT DOISNEAU. Du 1^{er} juin au 22 sept. / 1 June - 22 Sep.
On redécouvrira ici les photos de Robert Doisneau (1912-1994) : images de Paris, portraits d'enfants ou de passants,

mais aussi un pan de son travail resté méconnu, ses photos de mer. / **Come and discover or rediscover the photos of Paris, the portraits of children or passers-by that Robert Doisneau (1912-1994) captured at the bend of a street or even his photos of the sea which remain a little-known part of his work.**

**UN JARDIN DANS L'ATLANTIQUE
DES AÇORES, Micheline Pelletier Decaux.** Du 12 oct. au 5 janv. 2025 / 12 Oct - 5 Jan. 2025

Après avoir longtemps travaillé sur l'île de Pâques, Micheline Pelletier s'est intéressée à l'archipel des Açores. Ce chapelet de neuf îles portugaises situé dans l'Atlantique Nord représente un enjeu stratégique et écologique majeur. / **After working on Easter Island, Micheline Pelletier took interest in the Azores archipelago for four years. This string of nine Portuguese, and therefore European, islands is scattered over six hundred kilometres in the North Atlantic. A mirror of our civilisation, it is both a strategic and a major ecological issue.**

41. MUSÉE D'ART DE TOULON (MAT)

113, bd du Maréchal-Leclerc, 83 000 Toulon / 04 94 36 81 15 / toulon.fr / Du mardi au dimanche, 12h-18h. / Tuesday to Sunday: noon - 6pm.

Inauguré en 1888, le MAT comprend deux salles d'art ancien consacrées au paysage et au voyage en Méditerranée, deux salles d'art contemporain, un cabinet d'arts graphiques et un cabinet de curiosités aménagé dans une bibliothèque ancienne de plus de 40 000 ouvrages. / Inaugurated in 1888, the MAT (Art Museum of Toulon) comprises two sections devoted to ancient art and to landscapes and travels relating to the Mediterranean, two sections around contemporary art, a graphic arts studio and a cabinet of curiosities settled in an ancient library featuring more than 40,000 works.

DE DELACROIX À SIGNAC, L'AQUARELLE DANS TOUS SES ÉCLATS.

Du 15 juin au 6 oct. / 15 June - 6 Oct. Cette exposition présente des aquarelles rarement exposées des musées du Louvre, d'Orsay et du Petit Palais, ainsi que des prêts de musées régionaux. Le parcours suit le travail d'artistes parisiens et normands du XIX^e siècle (Delacroix, Boudin...), issus de l'École provençale (Ziem, Courdouan...) jusqu'aux néo-impressionnistes (Pissarro, Signac...). / This exhibition features rare watercolours from the Louvre, Orsay and Petit Palais museums, and loans from regional museums. It traces the work of 19th-century artists from Paris and Normandy (Delacroix, Boudin...) to the Neo-Impressionists (Pissarro, Signac...).

VELICKOVIC/MILSHTEIN, LA FORCE DU DESSIN.

Jusqu'au 30 juin. / Until 30 June. L'exposition met en parallèle les vies et les œuvres de Zwy Milshtein (1934-2020) et Vladimir Velickovic (1935-2019), deux artistes originaires d'Europe de l'Est installés en France dans les années 1950-60. / A comparison of the works of Zwy Milshtein (1934-2020) and Vladimir Velickovic (1935-2019), two artists from Eastern Europe who settled in France in the 1950s.



Paul Signac, Marseille (1907), © Galerie de la Présidence.

42. VILLA NOAILLES CENTRE D'ART CONTEMPORAIN D'INTÉRÊT NATIONAL

47, Montée Noailles (& L'Annexe : 26, rue de Verdun), 83400 Hyères / 0498080198 / villanoailles.com / Du mardi au dimanche (sauf jours fériés), 14h-19h; le jeudi, 15h-20h. Visites guidées sans réservation à 15h. Gratuit. / Tuesday to Sunday (closed on public holidays): 2pm - 7pm. Thursday: 3pm - 8pm. Guided tours without reservation at 3pm. Free entry.

Symbole de l'architecture moderne signé par l'architecte Robert Mallet-Stevens, la villa Noailles, à Hyères, est l'ancienne maison de villégiature de Charles et Marie-Laure de Noailles, grands mécènes du XX^e siècle, devenue un centre d'art contemporain d'intérêt national tourné vers la jeune création dans les domaines de la mode, le design, la photographie, l'architecture et l'architecture d'intérieur. La programmation de la villa Noailles se développe à travers

des festivals, des expositions, des ateliers et des conférences. / A symbol of modern architecture signed by the architect Robert Mallet-Stevens, the villa Noailles is the former vacation home of Charles and Marie-Laure de Noailles, great patrons of the 20th century, which has become a centre for contemporary art of national interest, focused on young artists in the fields of fashion, design, photography, architecture and interior design.

MARIE-LAURE DE NOAILLES, PEINTRE.

Partie 2 : « Conversation ». Du 28 juin au 12 janvier 2025. / 28 June - 12 Jan. 2025. À la suite du centenaire de la villa Noailles et précédant celui du manifeste du surréalisme, cette exposition met en lumière un aspect moins connu de la vie de Marie-Laure de Noailles. Mécène, muse, écrivaine et poétesse, elle est aussi artiste. Son travail de peintre est mis en « conversation » avec d'autres artistes de son époque, dont Dora Maar, Salvador Dalí, Oscar Dominguez, Max Ernst, Georges Hugnet, Léonor Fini,

Valentine Hugo, Jacqueline Lamba, Meret Oppenheim, Francis Picabia, Dorothea Tanning, Yves Tanguy, Toyen... / Following the centenary of the villa Noailles and preceding that of the Surrealist Manifesto, this exhibition honours a lesser-known aspect of the life of Marie-Laure de Noailles. A patron, muse, writer and poetess, she was also an artist. Her work as a painter is brought into "conversation" with other artists of her time, including Dora Maar, Salvador Dalí, Oscar Dominguez, Max Ernst, Georges Hugnet, Léonor Fini, Valentine Hugo, Jacqueline Lamba, Meret Oppenheim, Francis Picabia, Yves Tanguy, Toyen...

DESIGN PARADE HYÈRES - 18^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE DESIGN.

Du 27 au 30 juin. Expositions jusqu'au 1^{er} septembre. / 27 - 30 June. Exhibitions until 1 Sep. Créé en 2006, avec comme marraine Andrée Putman, Design Parade Hyères a pour ambition de partager la création contemporaine dans le domaine du design d'objet avec le public et les professionnels. Point central, le concours présente chaque année dix jeunes designers, leur offrant une vitrine et un accompagnement uniques. Président du jury et invité d'honneur cette année : Fabien Cappello. / Created in

2006, with as godmother Andrée Putman, the Design Parade Hyères festival aims to share with the public and the professionals the contemporary creation in the field of design. The competition presents ten young designers every year offering them a unique visibility and support. President of the jury and guest of honour: Fabien Cappello.

DESIGN PARADE TOULON - 8^e FESTIVAL INTERNATIONAL D'ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR.

Du 29 juin au 3 nov. Ancien évêché, 69, cours Lafayette, du mardi au samedi, 11h-18h et dimanche de 11h à 15h. Visites guidées sans réservation. Gratuit. / 29 June - 3 Nov. Tuesday to Saturday: 11am - 6pm. Sunday: 11am - 3pm. Guided tours without reservation. Free entry. Dix ans après son aîné de Hyères, Design Parade Toulon, lancé en 2016 avec comme parrains Ronan et Erwan Bouroullec, poursuit les mêmes objectifs. Tourné vers l'architecture d'intérieur, il est le premier concours et festival de ce type en France. Cette proposition est l'occasion d'aborder tous les aspects des arts décoratifs dans la création contemporaine. Présidente du jury et invitée d'honneur : Marion Mailaender. / Ten year after its older festival, launched in 2016, with as godfather Ronan and

Erwan Bouroullec, Design Parade Toulon follows the same goals. Devoted to interior design, it is the first competition and festival of its kind in France. President of the jury and guest of honour: Marion Mailaender.

REMIX, LES ALIÉNÉS DU MOBILIER NATIONAL.

Du 29 juin au 3 novembre / 29 June - 3 Nov. Hors les murs de la villa Noailles : Hôtel des Arts, 236 bd Maréchal-Leclerc, 83000 Toulon / 0494933790. Du mardi au dimanche, 11h-18h. Entrée libre. Visites guidées sur réservation. / Tuesday to Sunday: 11am - 6pm. Guided tours by reservation. Free entry.

Exposition des collections nationales de design en partenariat avec le Mobilier national, le Centre Pompidou, le Centre national des arts plastiques et le Musée des Arts décoratifs. / Exhibitions from the national design collections, in partnership with Mobilier national, Centre Pompidou, Centre national des arts plastiques and Musée des Arts décoratifs.



Arthur Heifner, exposition Remix, villa Noailles

43. LA BANQUE MUSÉE DES CULTURES ET DU PAYSAGE

14, av. Joseph-Clotis, 83400 Hyères / 04 83 69 19 40 / hyeres.fr / Jusqu'au 12 juillet : mardis, jeudis, vendredis, dimanches, 14h-18h (10h-18h le mercredi et samedi). Du 13 juillet jusqu'au 20 septembre : mardi à vendredi 11h-19h, samedi 15h-19h et dimanche 10h-14h. / **Until 12 July, Tuesday, Thursday, Friday & Sunday: 2pm - 6pm, Wednesday & Saturday: 10am - 6pm. 13 July - 20 Sep, Tuesday to Friday: 11am - 7pm., Saturday: 3pm - 7pm., Sunday: 10am - 2pm.**

Au cœur d'Hyères, le musée est situé dans l'ancienne annexe de la Banque de France. Le discours muséographique raconte l'histoire d'Hyères à travers 200 œuvres qui témoignent de l'évolution de son paysage et de ses activités. / **In the heart of the city centre, the museum found its place in the former extension of the Bank of France. The museum trail explains the story of Hyères, its landscape evolution and activities, through 200 artworks.**



Joan Miró, *Zygrette rouge*, 1995.

LES ARTS DE JOAN MIRÓ.

Du 13 juil. au 24 nov. / **13 July - 24 Nov.** En partenariat avec la fondation Maeght (cf. n° 56), 74 sculptures, peintures, gravures et dessins de Joan Miró. / **In partnership with Fondation Maeght, the exhibition presents 74 sculptures, paintings, engravings, gouaches and drawings by Joan Miró.**

44. MUSÉE DU NIEL

6, route du Port-du-Niel, Giens, 83400 Hyères / 04 94 91 74 22 / museeduniel.com / Du mercredi au lundi : 11h-19h. Navette gratuite du village de Giens jusqu'au port du Niel. / **Wednesday to Monday: 11am - 7pm. Free shuttle from Giens to the Niel Harbour.**

Dans une villa de 1962 réhabilitée, le musée du Niel bénéficie d'un écrin naturel privilégié sur la presqu'île de Giens. Dédié à la peinture de la seconde moitié du XX^e siècle, il propose chaque saison une exposition thématique. / **The Niel museum enjoys a favoured natural setting on the Giens peninsula. Dedicated to painting from the second half of the 20th century, it puts on a new exhibition with a new theme each season.**

DEUX AVANT-GARDES : DE LA NOUVELLE ÉCOLE DE PARIS À SUPPORTS/SURFACES.

Du 3 mai au 13 oct. / **3 May - 13 Oct.** Une perspective inédite sur deux avant-gardes artistiques de la seconde moitié du XX^e siècle. La première est née en 1941 à Paris, avec l'exposition «Vingt jeunes peintres de tradition française», à laquelle participent Jean Bazaine, Jean Bertholle, Maurice Estève et Charles Lapicque. Trente ans plus tard, un autre groupe se forme, Supports/Surfaces, également préoccupé de rénovation esthétique, avec



Alfred Manessier, *Chant du matin* (1952). Collection Musée du Niel / Photographie F. Poncour © ADAOP, Paris 2024.

notamment Claude Viallat, Louis Cane et Daniel Dezeuze. / **The museum associates two French avant-garde movements. In 1941, the exhibition entitled 'Vingt jeunes peintres de tradition française' shattered the silence in art following the shock of defeat and surrender to the Occupation. Fired by a spirit of resistance, they defined a new way of painting in favour of non-figurative art. Thirty years later, a dozen painters, brought together by a profound desire to revolutionise the art of painting, launched the Supports/Surfaces movement.**



Œuvre de France-Lise McGurn, 2024. Photo : JUD DARTINDEX

45. FONDATION CARMIGNAC

Piste de la Courtade, île de Porquerolles, 83400 Hyères / 04 65 65 25 50 / villacarmignac.com / Du mardi au dimanche, 10h-18h. En juil. et août : du mardi au dimanche, 10h-19h (22h le jeudi). / **Tuesday to Sunday: 10am - 6pm. In July & Aug, Tuesday to Sunday: 10am - 7pm (10pm on Thursday).**

Ouverte au public depuis 2018, la Villa Carmignac est un lieu d'art comprenant 2000 m² d'espaces d'exposition et 15 hectares de jardins au cœur d'un site protégé, à 10 minutes à pied du port et du village. Elle propose chaque année une exposition temporaire et présente des œuvres permanentes conçues spécialement pour le lieu. Afin de favoriser une rencontre plus intime avec les œuvres, la jauge est limitée à 50 personnes par demi-heure et les espaces se visitent pieds nus. Tout au long de l'été, la Villa propose une programmation de cinéma en plein air et accueille des festivals de musique. / **Open to the public since 2018, the Villa Carmignac is a 2000-square-metre art space and a 15-hectare garden located in the heart of a preserved site, 10-minute walk from the harbour. Along with permanent site-specific artworks, the Villa hosts a temporary exhibition every year. The tour is barefoot, limited to 50 people per half hour, to allow for a more intimate encounter with the artworks. Throughout the summer, the Villa also offers an open-air cinema programme and hosts music festivals.**

THE INFINITE WOMAN. Jusqu'au 3 nov. / **Until 3 Nov.**

Fortes, lascives, fatales, aimantes, tentatrices ou encore cyborgs, les femmes se découvrent dans toute leur complexité. De Sandro Botticelli à Judy Chicago en passant par Michael Armitage, Roy Lichtenstein, Martine Gutierrez ou encore Billie Zangewa, l'exposition rassemble le travail de plus de soixante artistes et invite à une réflexion sur les récits féminins, depuis les mythes originels jusqu'aux images les plus contemporaines. / **Strong, lustful, fatal, loving, tempting or even cyborgs, women appear here in all their complexity. From Sandro Botticelli and Judy Chicago to Michael Armitage, the exhibition brings together the work of more than sixty artists and invites visitors to reflect on feminine narratives, from original myths to the most contemporary images.**

CONTROLLED BURN, Julian Charrière. Hors les murs : Fort de Sainte-Agathe, île de Porquerolles. Jusqu'au 3 nov. / **Off-site, until 3 Nov.**

L'artiste Julian Charrière invite, par le biais de la vidéo, à un voyage cosmique dans les profondeurs du temps, survolant un paysage de feux d'artifice. / **Artist Julian Charrière has taken over the dome of the Fort Sainte-Agathe. His video installation *Controlled Burn* invites the viewer on a cosmic journey through the depths of time, soaring through an aerial landscape of imploding fireworks.**

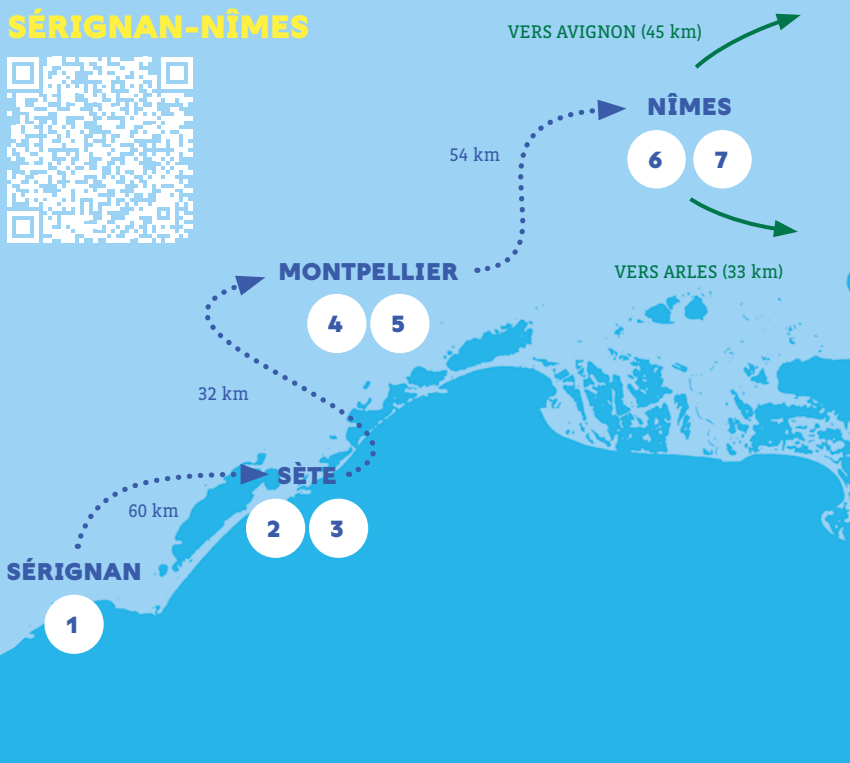
Parcours

Scannez le code QR pour accéder directement aux parcours artistiques et découvrir les carnets de bonnes adresses proposés par nos membres.
Scan the QR code for direct access to the artistic itineraries, and to discover our members' suggestions for good addresses.

AUTOUR D'AVIGNON



SÉRIGNAN-NÎMES

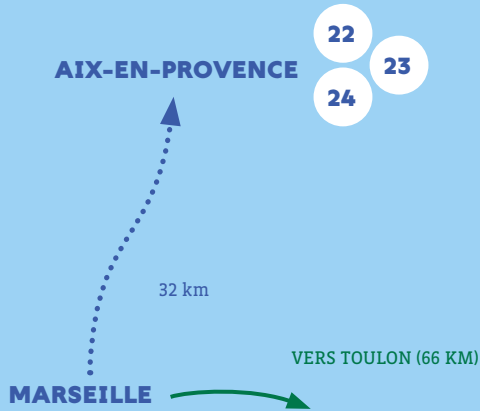


LUBERON-PAYS D'AIX



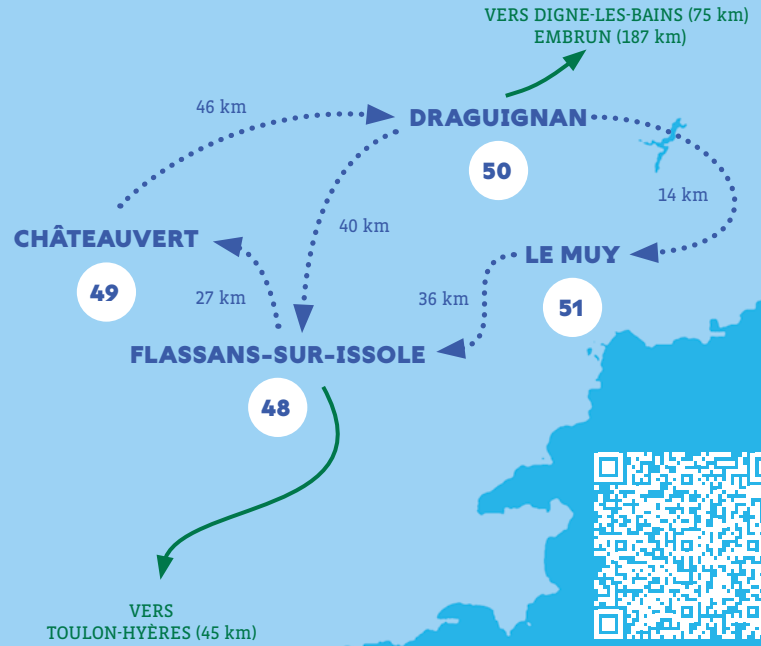
AIX-MARSEILLE

- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37



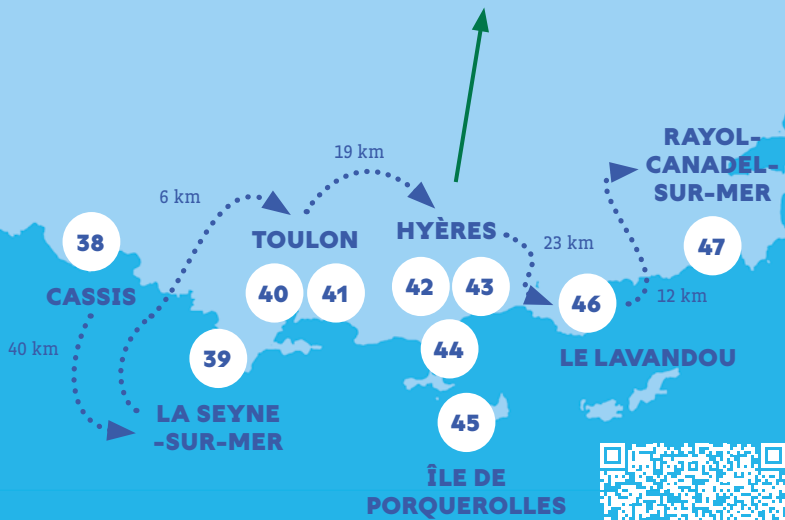
HAUT-VAR ET PROVENCE VERTE

- 52
- 53
- 54
- 55



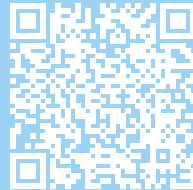
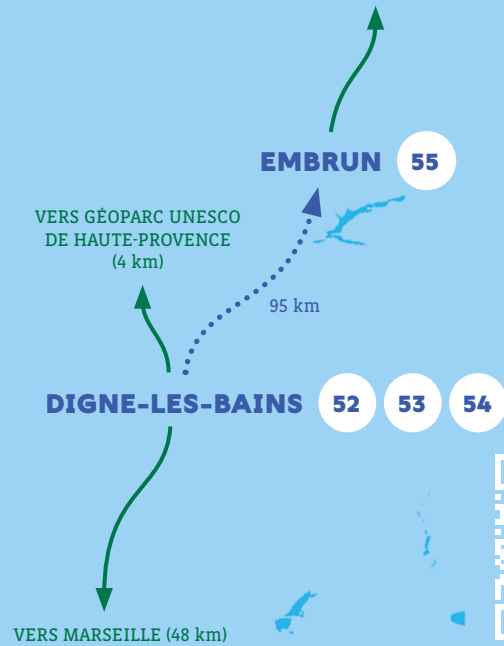
CÔTE VAROISE

VERS DRAGUIGNAN (85 km)
FLASSANS (45 km)
CHÂTEAUVERT (62 km)

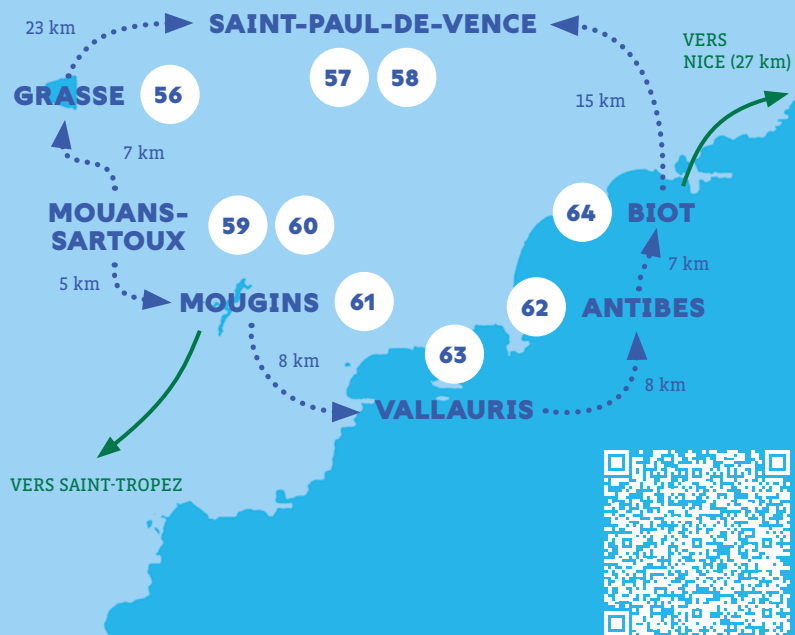


HAUTE-PROVENCE

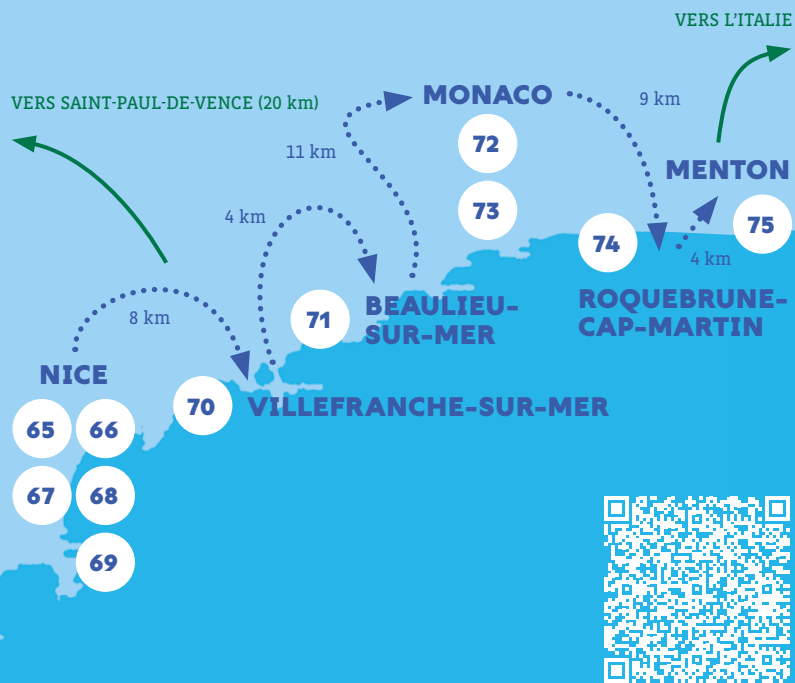
VERS BRIANÇON (48 km)



SAINT-PAUL ET RIVIERA



CÔTE D'AZUR



46. VILLA THÉO

CENTRE D'ART

265, av. Van-Rysselberghe, Saint-Clair, 83980 Le Lavandou / 04 22 18 01 71 / villa-theo.fr / Du mardi au samedi, 10h-12h et 14h-17h. / Tuesday to Saturday: 10am - noon & 2pm - 5pm.

La Villa Théo accueille des expositions mêlant arts classique et contemporain. Maison-atelier du peintre néo-impressionniste Théo Van Rysselberghe, elle a accueilli des artistes de renom et amis du peintre tels Paul Signac, Henri-Edmond Cross, André Gide... Aujourd'hui, des témoignages de cette époque demeurent dans les salles d'exposition et dans le jardin, où sont organisés des concerts l'été. / The Villa Théo presents exhibitions combining classic and contemporary art. This former house-studio of neoimpressionist painter Théo Van Rysselberghe welcomed well-known artists like Paul Signac, Henri-Edmond Cross, André Gide...

HENRI MANGUIN, AU SOLEIL DU MIDI.

Du 6 juil. au 28 sept. / 6 July - 28 Sep. Henri Manguin, peintre majeur du fauvisme, est à l'honneur dans cette exposition qui présente 23 de ses œuvres réalisées entre 1904 et 1913 : peintures, aquarelles, mais aussi des dessins rarement montrés, pour la plupart issus de la collection de ses



Henri Manguin, La Baigneuse à Cavalière (1906)

47. DOMAINE DU RAYOL

LE JARDIN DES MÉDITERRANÉES

Avenue Jacques-Chirac, 83820 Rayol-Canadel-sur-Mer. / 04 98 04 44 00 / domainedurayol.org / Tous les jours, 9h30-18h30 (19h30 en juil. et août). Visite libre ou guidée. Exposition permanente à la Villa Rayolet. / Every day: 9.30am - 6.30pm (7.30pm in July & Aug.). Self-guided or guided tour. Permanent exhibition at the Villa Rayolet.

Le Domaine du Rayol est un espace naturel protégé, propriété du Conservatoire du littoral, avec salles d'exposition, café-restaurant, librairie, pépinière écologique, visites thématiques et un sentier marin (sur réservation). Son Jardin des Méditerranées, conçu par Gilles Clément, est une invitation au voyage à travers les paysages méditerranéens du monde et ceux à climat plus aride ou subtropical. / Facing Hyères' islands, the Domaine du Rayol is a natural protected area. Its garden is an invitation to travel through Mediterranean-style, arid and subtropical landscapes. Exhibition rooms, one café-restaurant, a specialised bookshop, a plant nursery, thematic tours, and snorkeling activity (by reservation).

ODYSSEA - JARDIN POSSIBLE, collectif Personne. Du 1^{er} juin au 22 sept. / 1 June - 22 Sep.

À la recherche des plantes nommées par Homère dans *L'Odyssée*, le collectif Personne navigue dans le sillage d'Ulysse pour établir un recueil de graines. Le collectif propose une exposition de planches botaniques au fusain, une installation cartographique l'expédition et un écrin en terre d'Ithaque renfermant leurs précieuses récoltes. / In search of the plants named in Homer's *The Odyssey*, the collective presents drawings, an installation mapping their expedition, and an Ithacan earthenware case containing their collection of seeds.



Cartographie de l'expédition Odyssee. Collectif Personne

descendants. Amoureux de la lumière du Midi, l'artiste a su faire un usage révolutionnaire de la couleur, notamment dans ses célèbres *Baigneuses*, peintes lors de séjours à Cavalière, au Lavandou. / This exhibition presents 23 works by painter of the Fauvist movement Henri Manguin from 1904 to 1913: paintings and rare drawings from the collection of his descendants.



Bertrand Lavier, Steinway (détail), 2019. Photo Archives Mémour. Courtesy the artist and Mémour, Paris. © Bertrand Lavier, ADAGP, Paris, 2021.

48. LA COMMANDERIE DE PEYRASSOL

RN7, 83340 Flassans-sur-Issole / 04 94 69 71 02 peyrassol.com / Tous les jours, 10h-20h. / Visites libres ou guidées. / Every day: 10am - 8pm. Self-guided or guided tours.

Véritable écrin botanique, gastronomique, patrimonial et artistique, la Commanderie de Peyrassol et le vignoble Château Peyrassol forment un lieu envoûtant dans lequel se déploie la collection Philippe Austruy, composée de grands noms de l'art des XX^e et XXI^e siècles (Frank Stella, Daniel Buren, Marthe Wéry, Kader Attia, Berlinde De Bruyckere...). / A true botanical, gastronomic, heritage, and artistic site, the Commanderie de Peyrassol and the vineyard of Château Peyrassol form a captivating place where the Collection Philippe Austruy unfolds, made up of the great names of 20th and 21st-century art (Frank Stella, Daniel Buren, Marthe Wéry, Kader Attia, Berlinde De Bruyckere...).

EN COULEUR, Bertrand Lavier.

Jusqu'au 3 nov. / Until 3 Nov. Cette exposition monographique de Bertrand Lavier, artiste français d'envergure internationale, convoque le prisme de la couleur, de son symbolisme à sa matérialité. Une vingtaine d'œuvres iconiques, récentes ou inédites, manifeste la démarche singulière de l'artiste, réjouissante et non moins complexe, faite de détournements d'objets populaires et de poncifs de l'art moderne. / This monographic exhibition of Bertrand Lavier, a French artist of international stature, explores the prism of colour, from its symbolism to its materiality. Around twenty iconic, recent, or previously unseen works convey the artist's singular, delightful, and no less complex approach, characterised by the appropriation of popular objects and clichés in modern art.

49. CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE CHÂTEAUVERT

460, chemin de la Réparade, 83670 Châteauvert / 07 81 02 04 66 / centredartchateauvert.fr / Mercredi, samedi et dimanche, 14h-18h. En juil. et août : du mercredi au dimanche, 14h-18h (et 10h-13h le week-end). / **Wednesday, Saturday & Sunday: 2pm - 6pm. In July & Aug., Wednesday to Sunday: 2pm - 6pm (and 10am - 1pm on weekends).**



Pierre Ardouvin.

Le centre d'art, qui fête ses dix ans, invite à la promenade et à la rêverie entre ses expositions temporaires et les sculptures qui peuplent son jardin, où se tient cet été le festival d'arts et d'idées « Bienvenue au jardin #4 ». / *The arts centre invites us to stroll and daydream among its temporary exhibitions and the sculptures populating its garden, where the festival "Bienvenue au jardin #4" is held this summer.*

REGAIN. Jusqu'au 16 juin. / **Until 16 June.** Exposition protéiforme et poétique, *Regain* a été pensée à partir des résidences de trois artistes : Côme di Meglio, Eve Pietruschi et Javiera Tejerina-Risso. / **A protean and poetic exhibition based on the residencies of three artists: Côme di Meglio, Eve Pietruschi and Javiera Tejerina-Risso.**

PARADE. Du 29 juin au 1^{er} déc. / **29 June - 1 Dec.** L'artiste Pierre Ardouvin présente un ensemble inédit de sculptures burlesques et attachantes, entreprenant la traversée périlleuse d'un paysage bouleversé. / **Artist Pierre Ardouvin presents a brand new collection of burlesque and endearing sculptures, undertaking a perilous journey across a disrupted landscape.**

50. HÔTEL DÉPARTEMENTAL DES EXPOSITIONS DU VAR (HDE VAR)

1, bd Maréchal-Foch, 83300 Draguignan / hdevar.fr / Du mardi au dimanche, 10h-19h. / **Tuesday to Sunday: 10am - 7pm.**

Installé au cœur de Draguignan dans un bâtiment du XIX^e siècle, l'HDE Var propose chaque année deux expositions construites en partenariat avec de grandes institutions muséales et culturelles nationales et internationales, permettant au public de découvrir l'histoire des civilisations. / **Located in a 19th-century building in the heart of Draguignan, the HDE Var presents two exhibitions a year about history and civilisations, designed in partnership with national and international museum institutions.**

LES ROUTES DE LA SOIE : ENTRE VESTIGES ET IMAGINAIRE. Du 22 juin au 29 sept. / **22 June - 29 Sep.**

Une exploration des Routes de la soie, de leur développement depuis le II^e siècle avant notre ère, dans l'Empire chinois des Han, jusqu'à l'empire mongol des Yuan au XIII^e siècle. L'exposition est conçue dans le cadre d'un partenariat avec le Musée



Statuette funéraire (Mingqi). Chine du nord, Milieu du 7^e siècle, Dynastie Tang (618-907).

national des arts asiatiques Guimet. / **An exploration into the Silk Roads, from the Han Empire of China in the 2nd century BC to the Mongol Yuan Empire in the 13th century, as part of a partnership with the Musée national des arts asiatiques Guimet.**

51. VENET FOUNDATION

→ **UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.** Chemin du Moulin-des-Serres, 83490 Le Muy / venetfoundation.org / Mercredi et vendredi : 10h15, 13h45, 16h15 ; jeudi : 10 h, 15 h ; un samedi sur trois : 10h. Réservation sur le site. / **Wednesday & Friday: 10.15am, 1.45pm, 4.15pm. Thursday: 10am, 3pm. Every third Saturday: 10am. Online reservation.**

Créée en 2014, la Venet Foundation est l'aboutissement de plus de soixante ans de création artistique et de rencontres de l'artiste et collectionneur Bernar Venet. La propriété est jalonnée de sculptures de l'artiste et d'œuvres de l'art minimal et conceptuel signées de Richard Long, Larry Bell, Sol LeWitt, Robert Morris, Frank Stella... / **Created in 2014, the Venet Foundation is the culmination of more than sixty years of artistic creation and encounters of artist and art collector Bernar Venet. This property offers a unique open-air tour showcasing his sculptures and Minimalist and Conceptual artworks.**

INSIDE OUT, Stefan Brüggenmann. Jusqu'au 30 septembre. / **Until 30 Sep.** À l'occasion du dixième anniversaire de la Venet Foundation, l'artiste mexicain Stefan Brüggenmann présente sa deuxième exposition monographique en France. S'intéressant aux « mots qui deviennent des images », il utilise des titres de journaux et des répliques de films qu'il mélange de manière désordonnée, déconstruisant le langage et extrayant le texte de son contexte. *Inside Out* crée également un chemin autour de la Venet Foundation, avec des mots peints à la bombe dispersés dans l'espace comme des cris silencieux, et des portes comme des passages imaginaires vers l'intérieur de soi. / **As part of the Venet Foundation's tenth anniversary, Mexican artist Stefan Brüggenmann, interested in "words that become images", mixes newspaper headlines and quotes from films. He also creates a path around the Venet Foundation, with spray-painted words and doors like passageways into the inner self.**



Bernar Venet, 6 Arcs Percépt Ion Intérieur Extérieur, 2003. Courtesy Venet Foundation ©Bernar Venet, ADAGP, 2023

→ AMBULO

Pôle artistique et muséal de Digne-les-Bains- Centre d'art contemporain d'intérêt national, Ambulo regroupe le Musée Gassendi, la Maison Alexandra David-Neel et le Cairn Foyer d'art contemporain. / *Digne-les-Bains art and museum centre - A contemporary art centre of national interest, bringing together the Musée Gassendi, the Maison Alexandra David-Neel and the Foyer d'art contemporain Cairn.*

52. MUSÉE GASSENDI

64, bd Gassendi, 04000 Digne-les-Bains / 04 92 31 45 29 / musee-gassendi.org / Du mercredi au lundi, 10h-18h. Visites guidées et ateliers sur réservation : mediation.gassendi@ambulo.fr / *Wednesday to Monday: 10am - 6pm. For guided tours and workshops: mediation.gassendi@ambulo.fr.*

Le musée Gassendi se visite dans et hors les murs. Dans le bâtiment du XVIII^e siècle, la diversité des collections art et science reflètent les richesses naturelles et patrimoniales du territoire, aux côtés des œuvres de Mark Dion, Joan Foncuberta, Andy Goldsworthy... Dans la montagne, la Collection d'art contemporain se découvre en marchant au sein de l'Unesco Géoparc de Haute-Provence. / *Musée Gassendi is open to visitors both on and off-site. In the 17th-century building, the diversity of the art and science collections reflects the region's natural and heritage treasures, alongside works by Mark Dion, Joan Foncuberta, Andy Goldsworthy... In the mountains, the Contemporary Art Collection can be explored on foot within the Unesco Geopark of Haute-Provence.*

GÉOLOGIQUES. Jusqu'à l'été 2025. / *Until summer 2025.*

Hommage aux premières compagnes de l'humanité, le «cabinet des pierres» fait dialoguer géologie et création



Edge-stones-Richard Nonas © Aurélie Bruhl

contemporaine. Dans ce nouvel accrochage des collections, des œuvres d'artistes contemporains comme Gaëlle Foray, Nicolas Rubinstein ou Georges Autard sont montrées en écho. / *A tribute to humanity's first companions, the "stone cabinet" brings together geology and contemporary art, displaying works by contemporary artists such as Gaëlle Foray, Nicolas Rubinstein or Georges Autard.*

PICASSO CHEZ VOUS. Jusqu'à l'été 2025. / *Until Summer 2025.*

Dessins, gravures, céramiques et livres, la donation Vincent Boeuf donne un aperçu de la recherche prolifique de Picasso pour réinventer son art. / *Drawings, engravings, ceramics and books - the Vincent Boeuf donation provides an insight into Picasso's prolific quest to reinvent his art.*

LUCIOLES, lire et jouer avec les Trois Ourses. 6 juillet - 24 février 2025. / *6 July - 24 Feb. 2025.*

L'imaginaire créatif et merveilleux des livres artistiques pour enfants de Ianna Andréadis, Marion Bataille, Sonia Delaunay, Louise-Marie Cumont, Tana Hoban, Katsumi Komagata et bien d'autres... / *The creative and marvellous world of children's art books by Ianna Andréadis, Marion Bataille, Sonia Delaunay, Louise-Marie Cumont, Tana Hoban, Katsumi Komagata and many others.*



Ruche à abeilles dans un tronc d'arbre. Département des Alpes-de-Haute-Provence / Musée de Sillagnon. Photo: Aladin Borioli

53. LE CAIRN

10, montée du Parc-Saint-Benoît, 04000 Digne-les-Bains / 04 92 62 11 73 / cairncentredart.org / Tous les jours, 9h-12h et 14h-17h15 (9h-19h en juil. et août). Entrée gratuite. / *Every day: 9am - noon & 2pm - 5.15pm (9am - 7pm in July & Aug).*

La programmation du Cairn est fondée sur des résidences de recherche et de création. / *Cairn's programme is based on research and creation residencies.*

54. MAISON ALEXANDRA DAVID-NEEL

27, av du Maréchal-Juin, Digne-les-Bains / 04 92 31 32 38 / alexandra-david-neel.fr / Du mardi au dimanche, 10h-18h (du 1^{er} avril au 30 novembre) ou 14h-17h (du 1^{er} décembre au 31 mars) / Visite de la villa sur réservation téléphonique. / *1 April to 30 Nov., Tuesday to Sunday: 10am - 6pm (2pm - 5pm from 1 Dec. to 31 March). Tours of the villa by phone reservation.*

Exploratrice et écrivaine, Alexandra David-Neel (1868-1969) a passé 25 années de sa vie



Chambre tibétaine © François-Xavier Emery 2009

SOLE SPENTO (SOLEIL ÉTEINT), Hilario Isola. Jusqu'au 23 juin. / *Until 23 June.* Artiste et viticulteur, Hilario Isola vit et travaille au Piémont (Italie). Il propose une exposition poétique et humaniste alimentée aux panneaux solaires. Ses œuvres éclairent les rapports anciens entre les sciences et l'art, entre les hommes et l'azur à l'heure de la «rentabilité économique du ciel». / *Artist and winegrower Hilario Isola lives and works in Piedmont, Italy. His poetic and humanist exhibition is powered by solar panels. His works shed light on the ancient relationship between science and art, between mankind and the sky, at a time when the sky is becoming 'economically profitable'.*

APIAN - ABELHAT. Du 6 juillet au 3 nov. / *6 July - 3 Nov.*

Artiste-apiculteur et anthropologue, Aladin Borioli explore les relations millénaires entre les humains et les abeilles. Des vestiges archéologiques de ruches du futur aux témoignages de la pratique de l'apiculture à la cordée dans les Gorges du Verdon, il propose une réflexion sur les ambivalences de notre relation au vivant. / *Artist-beekeeper and anthropologist Aladin Borioli explores the age-old relationship between humans and bees. From the archaeological remains of beehives of the future to evidence of beekeeping on ropes in the Gorges du Verdon, he explores the ambivalence of our relationship with the living world.*

en Asie. Sa maison et son musée retracent le parcours de cette femme hors norme. / *Explorer and writer, Alexandra David-Neel spent 25 years in Asia. Her house and museum trace the journey of this extraordinary woman.*

ALEXANDRA DAVID-NEEL, L'HASSA, 1924 : UNE (É)PREUVE PHOTOGRAPHIQUE.

Jusqu'au 19 mai. / *Until 19 May.* L'exposition analyse le rôle des images pour Alexandra David-Neel. / *The exhibition analyses the role of images for Alexandra David-Neel.*

LE LONG DES SENTIERS ENTRELACÉS, Golnaz Payani. Jusqu'au 25 août. / *Until 25 Aug.*

Artiste franco-iranienne, Golnaz Payani fait dialoguer ses œuvres textiles avec l'histoire de Alexandra David-Neel et de l'historienne franco-indienne Krishna Riboud (1926-2000). / *French-Iranian artist Golnaz Payani creates a dialogue between her textile works and the story of Alexandra David-Neel and the French-Indian historian Krishna Riboud (1926-2000).*

55. LES CAPUCINS CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

Espace Delaroche, 05200 Embrun / 04 92 20 65 99 / lescapucins.org / Du 12 avril au 1^{er} juin et du 12 septembre au 2 novembre : du mercredi au samedi, 15h-18h (10h30-12h30 le samedi). Du 30 juin au 25 août : du mardi au dimanche, 16h-19h (10h30-12h30 le samedi). / **Until 1 June and from 12 Sep. to 2 Nov., Wednesday to Friday: 3pm - 6pm, Saturday: 10.30am - 12.30pm. 30 June to 25 Aug., Tuesday to Friday: 4pm - 7pm, Saturday: 10.30am - 12.30pm.**

Entre le lac de Serre-Ponçon et les massifs des Hautes-Alpes, Les Capucins produisent des expositions en lien avec l'histoire et les



Pauline L. Boulba et Aminata Labor. © A. Van Wassenhove

spécificités locales et accompagnent des résidences. / *Les Capucins produces on-site exhibitions in tune with local history and hosts artist residencies.*

LE MOULIN ET LA VEILLEUSE, Valentine Gardiennet. Jusqu'au 1^{er} juin. / **Until 1 June.** L'artiste transforme l'espace d'exposition en un paysage de bois et de papier mâché, où prennent place un marécage, un moulin, des personnages et une drôle de lueur. / *The artist transforms the exhibition space into a landscape made of wood and papier-mâché, featuring a swamp, a mill, characters, and a strange glow.*

JILL OU FACE, Pauline L. Boulba & Aminata Labor. Du 30 juin au 25 août. / **30 June - 25 Aug.** Performeuses et chercheuses, les deux artistes mènent depuis des années une enquête autour de la critique de danse et militante américaine Jill Johnston (1929-2010). / *Performers and researchers, these two artists have been working for years on an investigation into the American dance critic and activist Jill Johnston (1929-2010).*

56. MUSÉE JEAN-HONORÉ FRAGONARD

Collection Hélène et Jean-François Costa. Hôtel de Villeneuve, 2, rue Jean Ossola, 06130 Grasse / usines-parfum.fragonard.com / Tous les jours, 10h-13h et 14h-18h30. L'entrée Parking Indigo CRESPE est située au 17 boulevard Fragonard. En bus depuis la gare SNCF de Grasse : Ligne 6. / **Every day: 10am - 1pm & 2pm - 6.30pm.**

Le Musée présente trois peintres grasseois (Jean-Honoré Fragonard, Marguerite Gérard et Jean-Baptiste Mallet), tandis que le rez-de-jardin est dédié à la photographie contemporaine. Situé à quelques mètres (au 2 rue Jean-Ossola), le Musée provençal du costume et du bijou abrite une riche collection. / *The Museum offers access to the works by three local painters (Jean-Honoré Fragonard, Marguerite Gérard and Jean-Baptiste Mallet). The garden level is dedicated to contemporary photography. A few metres away, The Museum of Provençal Costumes and Jewellery showcases a fine collection of antique clothing.*

JEAN-DANIEL LORIEUX, PHOTOGRAPHE BIENHEUREUX. Du 10 juin au 8 oct. / **10 June - 8 Oct.**

L'œuvre de Jean-Daniel Lorieux offre un voyage captivant à travers l'histoire de la photographie de mode, de l'effervescence des années 1960 jusqu'à nos jours. Cette première rétrospective célèbre une carrière marquée par les couleurs vives, la lumière et une pointe d'humour. / *Jean-Daniel Lorieux's work offers a captivating journey through the history of fashion photography, from the effervescent sixties to the present day.*



Jean-Daniel Lorieux, Kim Riekenberg en Pierre Cardin. Moudrme Figaro, Palais Bulles, 2022.



Alberto Giacometti, Femme debout / 1960 et Homme qui marche / 1960. Photo Stéphane Briolant, Fondation Maeght, tous droits réservés

57. FONDATION MAEGHT

623, chemin des Gardettes, 06570 Saint-Paul-de-Vence / 04 93 32 81 63 / fondation-maeght.com / Tous les jours, 10h-18h (19h en juil. et août). / **Every day: 10am - 6pm (7pm in July & Aug.).**

Première fondation en France pour l'art moderne et contemporain, la Fondation Maeght, inaugurée en 1964, est un lieu unique où l'art, l'architecture et la nature dialoguent en parfaite harmonie. Sa collection se déploie dans les jardins de sculptures et les salles, en pendant des expositions temporaires. Les artistes phares en sont Miró, Calder, Chagall, Giacometti, Richier, Bonnard, Braque et bien d'autres. Pour son soixantenaire, la Fondation Maeght inaugure de nouvelles salles d'exposition pour sa collection permanente, programme une exposition temporaire et un mois de célébrations composé de concerts, danse, lectures, etc. / *Inaugurated in 1964, Fondation Maeght is the first foundation for modern and contemporary art in France. It perfectly combines art with architecture and nature. In addition to its sculpture gardens and temporary exhibitions, the Fondation houses a collection of works by artists such as Miró, Calder, Chagall, Giacometti, Richier, Bonnard, Braque and many others. The Fondation Maeght celebrates its*

sixtieth anniversary in 2024, marked by the inauguration of new exhibition rooms dedicated to the permanent collection, and a month of celebrations consisting of concerts, performances, readings, and more.

AMITIÉS, BONNARD-MATISSE. Du 29 juin au 6 octobre. / **29 June - 6 Oct.** L'exposition met l'accent sur la relation amicale et respectueuse entre les peintres Pierre Bonnard et Henri Matisse et retrace leurs liens avec la famille Maeght. Différentes thématiques cernent le propos avec de nombreuses œuvres et documents rares, prêts exceptionnellement pour l'occasion. Le parcours explore les caractères spécifiques des deux maîtres et, par effet miroir, les particularités de chacun dans leur approche de mêmes sujets : les autoportraits, la rue, la lumière du Midi, le peintre et son modèle... / *The exhibition focuses on the friendly and respectful relationship between painters Pierre Bonnard and Henri Matisse, and traces their bonds with the Maeght family. Featuring rare works and loans, the exhibition examines the distinctive characteristics of the two masters and, by mirror effect, their particular approaches to the same subjects: self-portraits, the street, the light of the Midi, the painter and his model...*



58. FONDATION CAB

5766, chemin des Trioux, 06570 Saint-Paul-de-Vence / 04 92 11 24 49 / fondationcab.com / Tous les jours, 10h-18h. / **Every day: 10am-6pm.** Café-restaurant SOL, 343, chemin des Gardettes, 06570 Saint-Paul-de-Vence. Ouvert jusqu'au 31 octobre, tous les jours sauf dimanche soir et lundi, 8h-23h (uniquement sur réservation au 06 10 38 66 92). / **Café-restaurant SOL until 31 Oct., Tuesday to Sunday (except on Sunday evenings): 8am - 11pm. By reservation only at 06 10 38 66 92.**

Installée à Saint-Paul-de-Vence dans un bâtiment des années 1950 rénové par Charles Zana, la Fondation CAB, créée à Bruxelles en 2012 par le collectionneur Hubert Bonnet, est dédiée à l'art conceptuel et minimal. / **Housed in a 1950s building renovated by Charles Zana, Fondation CAB, created by collector Hubert Bonnet, is dedicated to conceptual and minimal art.**

SPECIFIC SUBJECTS, Edith Dekyndt. Jusqu'au 27 octobre. / **Until 27 Oct.** Cette exposition nous plonge dans un univers artistique où se tissent des liens entre les technologies nouvelles et évolutives, les savoirs ancestraux et les enjeux contemporains. Certaines œuvres défient la décomposition de la matière, permettant d'esquisser une atmosphère entre brutalité et fragilité, problématisant la présence de ces deux notions antagonistes dans un même lieu. / **This exhibition is both a journey through Dekyndt's artistic**

universe, where the dialogue between nature and culture intertwines with the land, and an experience that transcends the usual spaces of art. As visitors, she invites us to explore multiple levels of meaning and to question our understanding of space, memory, and temporality.

MULLER VAN SEVEREN. Jusqu'au 27 octobre / **Until 27 Oct.** Dans le cadre de sa programmation dédiée au design, la Fondation CAB présente une exposition du duo Muller Van Severen. Les designers belges Fien Muller et Hannes Van Severen y retracent les moments forts de leurs douze années de collaboration. Une sélection de pièces aux couleurs originales, représentatives de l'esprit ludique qui a fait leur renommée, s'accompagne ainsi d'un aperçu de leur processus créatif avec des prototypes, dessins et matériaux. Le regard des photographes Schelkens et Abbenes met en valeur, par des gros plans, les qualités intrinsèques de chaque élément. / **Balancing somewhere between art and design, the duo of Belgian designers formed in 2011 by Fien Muller and Hannes Van Severen is known for the sculptural interest in their pieces of furniture. For this exhibition, Muller and Van Severen are not only presenting a selection of their work from the past 12 years, but they are showing objects such as prototypes, drawings, materials, etc. The result is a unique look at the work of one of Europe's most image-defining design studios.**

59. ESPACE DE L'ART CONCRET (eac.)

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN D'INTÉRÊT NATIONAL

Château de Mouans, 06370 Mouans-Sartoux / 04 93 75 71 50 / espacedelartconcret.fr / Du mercredi au dimanche, 13h-18h. En juil. et août : tous les jours, 11h-19h. / **Wednesday to Sunday: 1pm - 6pm. In July & Aug., every day: 11am - 7pm.**

Créé en 1990, l'eac. est doté d'une collection d'art abstrait unique en France, la donation Albers-Honegger. Ses trois missions : conservation et valorisation de la collection, recherche via les expositions et résidences d'artistes, et éducation à travers les médiations et les ateliers. / **Founded in 1990, the eac. holds a collection of abstract art unique in France, the Donation Albers-Honegger. Its mission is threefold: conservation and promotion of the Albers-Honegger collection; research centred around exhibitions and artist residencies; education, with mediations and workshops.**

FRANCIS BACON ET L'ÂGE D'OR DU DESIGN. Du 9 juin au 5 jan. 2025. / **9 June - 5 Jan. 2025.** L'eac. met le design à l'honneur en accueillant, en partenariat avec la Francis Bacon MB Art Foundation de Monaco (n° 74), une exposition consacrée à un pan méconnu de la pratique de Francis Bacon : la création de mobilier, au début des années 1930. Elle met en évidence ses influences, ainsi que les traces de cette période tout au long de son parcours. / **In partnership with Monaco's Francis Bacon MB Art Foundation (n° 74), the eac. honours design with an exhibition devoted to a little-known aspect of Francis Bacon's practice: furniture design in the early 1930s.**

HERMAN DE VRIES : MA POÉSIE EST LE MONDE. Jusqu'au 5 janvier 2025. / **Until 5 Jan. 2025.** Cofondateur du groupe Nul en 1959, Herman de Vries partage avec le mouvement Zero la radicalité : refus de la couleur, priorité aux formes géométriques et à la sérialité. Après de longs voyages en Inde et aux Seychelles (1970), l'artiste néerlandais découvre que l'art véritable est celui de la nature. / **Co-founder of the Nul group in 1959, Herman de Vries shares the radicalism of the Zero movement: rejection of colour, priority given to geometric forms and seriality. Following long**

journeys to India and the Seychelles (1970), the Dutch artist discovered that true art was that of nature.

POINT, LIGNE, SURFACE DE LUMIÈRE. Du 9 juin au 5 jan. 2025. / **9 June - 5 Jan. 2025.** L'exposition proposée par le physicien Pierre Couillet vise à replacer la science dans l'univers de la culture. Le thème « art et géométrie » est exploré grâce au travail des artistes Jean-Philippe Roubaud, Victor Vasarely et Edmond Vernassa et par le biais de dispositifs optiques. / **Curated by physicist Pierre Couillet, the exhibition aims to bring science back into the world of culture. The theme of "art and geometry" is explored through the work of artists Jean-Philippe Roubaud, Victor Vasarely and Edmond Vernassa, and through optical devices.**

DES DESIGNERS DU JAD DIALOGUENT AVEC LA COLLECTION ALBERS-HONEGGER. Du 9 juin au 2 mars 2025. / **9 June - 2 March. 2025.** Dans cette relecture de sa collection permanente, l'eac. met le design à l'honneur en invitant des designers résidents du Jardin des métiers d'art et du design (JAD), à Sèvres, à plonger dans le fonds Albers-Honegger. / **As it takes a fresh look at its permanent collection, the eac. is celebrating design by inviting resident designers from the Jardin des métiers d'art et du design (JAD) in Sèvres to delve into the Albers-Honegger collection.**



60. DRAGON HILL

→ UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. /
BY APPOINTMENT ONLY.

Lieu privé. Castellaras, 06370 Mouans-Sartoux. Visites privées sur rendez-vous en envoyant un mail à hello@dragonhill.fr / Please email hello@dragonhill.fr to visit.

Installée dans une « maison-paysage » historique conçue par l'architecte français Jacques Couëlle en 1964, Dragon Hill est une nouvelle résidence privée d'artistes et d'écrivains créée par Joe Kennedy et Jonny Burt, cofondateurs de la galerie londonienne Unit. Inspirée par l'esprit visionnaire de Couëlle, la programmation présente des artistes de tous horizons, établis ou émergents. Située dans un domaine privé au cœur de splendides jardins, la résidence invite les artistes et les écrivains à s'extraire du rythme et de la pression de l'industrie moderne pour créer un havre d'expression artistique au sein d'une faune et d'une flore variée. / Set in



3mille, courtesy Unit.

a historic "landscape home" designed by French architect Jacques Couëlle in 1964, Dragon Hill is a new private artist and writer residency set up by the co-founders of London-based gallery Unit, Joe Kennedy and Jonny Burt. The curatorial direction of the programme focuses on artists from all backgrounds. Set within a private domain amongst stunning gardens, the Residency invites artists and writers to create a haven for artistic expression in this unique environment.

61. CENTRE DE LA PHOTOGRAPHIE DE MOUGINS

43, rue de l'Église, 06250 Mougins /
04 22 21 52 12 / cpmougins.com /
Du mercredi au lundi, 11h-19h. /
Wednesday to Monday: 11am - 7pm.

Le Centre de la photographie de Mougins est une institution dédiée à l'image fixe et en mouvement chargée de promouvoir et d'exposer les multiples tendances de la photographie contemporaine. / *The Mougins Centre of Photography is an institution dedicated to still and moving images, tasked with promoting and exhibiting the many trends in contemporary photography.*

NOUS IRONS JUSQU'AU SOLEIL, Jessica Backhaus. Jusqu'au 2 juin. / **Until 2 June**. La couleur est un fard. Elle nous trompe et nous séduit. A trop l'observer, nous voilà sous hypnose. Les images de Jessica

Backhaus sont, elles aussi, dotées d'un pouvoir hypnotique. / *Colour is a make-up. It deceives and seduces us. By observing too much, we become hypnotised. Jessica Backhaus's images are also hypnotic.*

COMRADE SISTERS: WOMEN OF THE BLACK PANTHER PARTY. Stephen Shames. Du 28 juin au 6 octobre. / **28 June - 6 Oct**. Stephen Shames a 20 ans lorsqu'étudiant à Berkeley, il entre en contact avec les prémisses de ce que sera le Black Panther Party, composé en grande partie de femmes militantes. Gloria Abernathy, Kathleen Cleaver, Angela Davis ou Ericka Huggins sont en première ligne de tous les combats. Dès lors, le photographe accompagne l'histoire de ce mouvement d'émancipation noir américain jusqu'à sa dissolution. / *Stephen Shames was twenty years old when, as a student at Berkeley, he came*

into contact with the beginnings of what would later become the Black Panther Party, largely composed of female activists, with Gloria Abernathy, Kathleen Cleaver, Angela Davis, and Ericka Huggins on the front line of every struggle. From that moment onwards, the photographer followed the history of this movement for black American emancipation until its dissolution.



Stephen Shames, Kathleen Cleaver au rassemblement à Free Huey, le 28 juillet 1968 à Oakland, Californie.



Hans Hartung, 1964, R.16, 1964.

62. FONDATION HARTUNG-BERGMAN

173, chemin du Valbosquet, 06600 Antibes / 04 93 33 45 92 / fondationhartungbergman.fr / Du lundi au vendredi, 10h-18h. / Monday to Friday: 10am - 6pm.

Créée en 1994, la Fondation Hartung-Bergman émane de la vie et des vœux de Hans Hartung (1904-1989) et Anna-Eva Bergman (1909-1987), peintres incontournables de l'art moderne. Après deux ans de chantier, la Fondation a ouvert ses portes au public en 2022. / *The Hartung-Bergman Foundation was created in 1994 out of the life and wishes of Hans Hartung (1904-1989) and Anna-Eva Bergman (1909-1987), two major painters of modern art. After two years of renovation, the Foundation has reopened its doors to the public in 2022.*

LE PARTAGE DU SENSIBLE. Jusqu'au 27 septembre. / **Until 27 Sep**. Ce parcours raconte l'histoire d'une complicité amicale, artistique et même morale entre Anna-Eva Bergman (1909-1987), Hans Hartung (1904-1989) et Terry Haass (1923-2016). Tous trois frappés par les drames de l'Histoire, ils firent preuve d'une foi et d'une abnégation remarquables au profit de la création. Au travers d'œuvres, d'archives et de photographies, l'invitation à découvrir une amitié sur laquelle le temps n'eut pas de prise. / *This exhibition tells the story of the friendly, artistic and even moral complicity between Anna-Eva Bergman (1909-1987), Hans Hartung (1904-1989) and Terry Haass (1923-2016). Through works, archives and photographs, discover a friendship over which time had no hold.*

63. MUSÉE NATIONAL PABLO PICASSO LA GUERRE ET LA PAIX

Place de la Libération, 06220 Vallauris / 04 93 64 71 83 / musee-picasso-vallauris.fr / Jusqu'en juillet : Du mercredi au lundi, 10h-12h15 et 14h-17h. Du 1^{er} juil. au 15 sept. : 10h-12h30 et 14h-18h. À partir du 16 sept. : 10h-12h15 et 14h-17h. / **Until July, Wednesday to Monday: 10am - 12.15pm & 2pm - 5pm. 1 July to 15 Sep, 10am - 12.30pm & 2pm - 6pm. From 16 Sep, 10am - 12.15pm & 2pm - 5pm.**

Dans l'ancien prieuré de Vallauris, le musée national Pablo Picasso occupe l'espace de la chapelle romane. Il se situe dans l'enceinte commune au musée municipal Magnelli, musée de la Céramique. Résidant à Vallauris de 1948 à 1955, Pablo Picasso choisit la chapelle pour y installer sa composition murale monumentale de 1952, *La Guerre et la Paix*, qui reste d'une puissante actualité. / **The Pablo Picasso national Museum is located in the former priory of Vallauris, in the space of the Romanesque chapel, in the same enclosure as the Magnelli**

museum and the Ceramics municipal Museum. During his stay in Vallauris from 1948 to 1955, Pablo Picasso chose the chapel to install a monumental mural composition, *War and Peace*, which remains highly topical.

VISITE VIRTUELLE EN LIGNE. / VIRTUAL TOUR ONLINE.

Le Service des Musées de France et les musées nationaux du xx^e siècle des Alpes-Maritimes ont entrepris une numérisation intégrale du musée national Pablo Picasso, *La Guerre et la Paix*. Grâce à ce travail de captation rassemblant des vues 3D en haute résolution et des photos 360°, embarquez pour un voyage numérique et ludique à la (re)découverte du chef-d'œuvre de Picasso. / **zoomez.fr/MC/musee-picasso-vallauris/ The Service des Musées de France and the National Museums of the 20th century in the Alpes-Maritimes have undertaken a complete digitisation of the Musée National Pablo Picasso, *War and Peace*. Thanks to this project including high-resolution 3D views and 360° photos, embark on a fun, digital journey to (re)discover Picasso's masterpiece.**



AWENA COZANNET, CHAQUE JOUR EST ÉTERNEL. Du 6 juil. au 30 sept. / **6 July - 30 Sep.** L'artiste crée des sculptures textiles conçues à partir de chutes de production, de recyclage de cordes de montagne ou d'éléments manufacturés. Par ses grandes figures en mouvement, elle nous invite à une réflexion sur les notions de déplacement, de perspectives et de projets communs. À l'heure des migrations issues des conflits et des dérèglements climatiques, ses œuvres font écho à des questionnements plus personnels : avec quel bagage intérieur chaque individu fait-il avancer sa vie? / **Awena Cozannet creates textile sculptures from production offcuts, recycled mountain ropes and manufactured elements. The artist invites us to reflect on notions of displacement, perspectives and shared projects. At a time of conflict-driven migration and climate disruption, her work echoes more personal questions: what inner baggage does each individual use to move their life forward?**

64. MUSÉE NATIONAL FERNAND LÉGER

255, chemin du Val-de-Pôme, 06410 Biot / 04 92 91 50 30 / musee-fernandleger.fr / Jusqu'au 30 octobre : du mercredi au lundi, 10h-18h. / **Until 30 Oct, Wednesday to Monday: 10am - 6pm.**

Peintures, sculptures, dessins, films, décors de théâtre, tapisseries, mosaïques et céramiques constituent la seule collection au monde qui couvre l'ensemble de la carrière du peintre Fernand Léger, pionnier de l'art moderne. Créé par l'architecte

André Svetchine, le bâtiment allie la pureté de ses lignes à l'explosion de couleurs des façades ornées de mosaïques et de céramiques. / **Paintings, sculptures, drawings, films, theatre sets, tapestries, mosaics, and ceramics make up the only collection in the world that covers the entire career of Fernand Léger (1881-1955), a pioneer of modern art. Created by architect André Svetchine, the building combines sleek lines with the explosion of colours of the facades.**



Fernand Léger, Cycliste sur fond bleu, 1950. © Rmn-Grand Palais Gérard Biot © Adagp, Paris, 2024.

LÉGER ET LES NOUVEAUX RÉALISMES. LES COLLECTIONS DU MAMAC À BIOT. Du 15 juin au 18 novembre. / **15 June - 18 Nov.** Cette exposition, organisée par les musées nationaux du xx^e siècle des Alpes-Maritimes et GrandPalaisRmn, en partenariat avec le MAMAC (n° 65), associe l'œuvre joyeuse et colorée de Fernand Léger aux chefs-d'œuvre du MAMAC. Grâce à ce partenariat inédit, les œuvres de Niki de Saint Phalle, Arman, Yves Klein, Raymond Hains, Martial Raysse ou encore César viennent à la rencontre des innovations plastiques de Léger, l'un des pionniers de l'avant-garde au xx^e siècle. / **The Fernand Léger National Museum and the MAMAC in Nice celebrate artistic creativity with an exhibition that brings together the joyful, colorful work of Fernand Léger and must-see works from the MAMAC. Thanks to this exclusive partnership, works by Niki de Saint Phalle, Arman, Yves Klein, Raymond Hains, Martial Raysse and César face with visual innovations by Léger, one of the pioneers of the 20th-century avant-garde.**

65. MAMAC NICE

Pour répondre aux enjeux d'un musée du xxi^e siècle, le MAMAC a fermé ses portes début 2024 pour des travaux de rénovation qui dureront jusqu'en 2028. Pendant cette période, sa programmation continue hors les murs, avec notamment l'exposition *Léger et les Nouveaux Réalismes*, au Musée national Fernand Léger de Biot (voir ci-dessus) et une exposition Niki de Saint Phalle organisée par le MAMAC au Nelson-Atkins Museum of Art de Kansas city à l'été 2024. Le musée reste joignable aux coordonnées suivantes : 1, place Yves-Klein, 06000 Nice / 04 97 13 42 01 / mamac-nice.org / mamac@ville-nice.fr / **To meet the challenges of a 21st-century museum, MAMAC closed its doors in early 2024 for renovation work that will last until 2028. During this period, MAMAC's off-site programme will continue, including the exhibition *Léger et les nouveaux réalistes*, at the Musée National Fernand Léger in Biot (see above).**



Photo Niki de Saint Phalle par Bert Stern (1968).



66. MUSÉE NATIONAL MARC CHAGALL

Avenue Docteur-Ménard, 06000 Nice /
04 93 53 87 20 / musee-chagall.fr /
Du mercredi au lundi, 10h-18h. /
Wednesday to Monday: 10am - 6pm.

Créé du vivant de l'artiste, le musée abrite le cycle magistral du Message Biblique. Il témoigne de la grande diversité des pratiques artistiques menées par Marc Chagall (1887-1985). Peintures, dessins, estampes, sculptures, céramiques, mais aussi vitrail, tapisserie et mosaïque constituent un ensemble d'œuvres unique. / Created during the artist's lifetime, the museum houses the cycle of the Biblical Message. It bears witness to the great diversity of Chagall's artistic practices. Paintings, drawings, engravings, sculptures, ceramics, but also stained glass, tapestry, and mosaics, constitute a unique body of work.

CHAGALL POLITIQUE. LE CRI DE LIBERTÉ.
Du 1^{er} juin au 16 sept. / 1 June - 16 Sep.
Au fil d'une vie traversée par deux guerres et un exil, Chagall est à l'origine d'un ensemble d'œuvres puissamment ancré dans l'histoire du xx^e siècle. Figure du déplacement et de la migration, l'artiste sillonne le monde, de son enfance en Russie à la France. Son art, empreint d'un profond humanisme, nourri par ses racines juives et son parcours de vie, témoigne d'un engagement sans faille pour l'égalité et la tolérance. / Throughout a life marked by two wars and one exile, Chagall created a body of work that is deeply rooted in the history of the 20th century. A figure of displacement and migration, the artist goes up and down the world, from his childhood in Russia to France. His art is the messenger of an unwavering commitment to equality and tolerance between beings.

67. MUSÉE MATISSE

164, av. des Arènes de Cimiez, 06000 Nice /
04 93 81 08 08 / musee-matisse-nice.org /
Du mercredi au lundi, 10h-18h. / Wednesday
to Monday: 10am - 6pm.

Inscrit dans le vaste ensemble patrimonial du site de Cimiez, le musée Matisse conserve les donations à la ville de Nice du peintre et de ses héritiers. Cette collection permet d'appréhender dans toute son ampleur l'œuvre d'un des plus grands artistes du xx^e siècle. / The musée Matisse's collection comprises works donated to the city by the painter and his heirs. This collection allows the public to fully experience the work of one of the greatest artists of the 20th century.

MIRÓMATISSE. AU-DELÀ DES IMAGES.
Du 28 juin au 29 septembre. / 28 June - 29 Sep.
La Fundació Joan Miró, à Barcelone, et le Musée Matisse de Nice s'associent pour organiser une exposition consacrée aux rapports entre les œuvres d'Henri Matisse et de Joan Miró. L'exposition donne à voir les rapports profonds, durables et constructifs qu'ils ont entretenus, ainsi que leurs conceptions de l'art. Les

deux artistes ont fondé leur création sur une critique approfondie de la tradition des images en Occident. / The Fundació Joan Miró in Barcelona and the musée Matisse in Nice are co-organising an exhibition that examines the relationships between Henri Matisse and Joan Miró's works. The exhibition aims to challenge stereotypes, the tradition of images in the West. It underlines the deep, lasting, and constructive relationships between the two artists, their views on art and their works.



Joan Miró et Henri Matisse au café Les Deux Magots, Paris, ca. 1936. Photographie de Pierre Matisse © Sotheby's

68. LA STATION ARTIST-RUN SPACE

Le 109, Pôle de cultures contemporaines,
89, route de Turin, 06300 Nice /
04 93 56 99 57 / lastation.org /
Du mercredi au samedi, 14h-19h. /
Wednesday to Saturday: 2pm - 7pm.

Créé en 1996, cet artist-run space, implanté depuis 2009 sur le site du pôle de culture contemporaine Le 109, a pour but d'aider les artistes via des résidences et des expositions. / This artist-run space founded in 1996 supports artistic creation through residencies and exhibitions.

PAJAMA PARTY.
Du 24 mai au 21 septembre. / 24 May - 21 Sep.
Exposition collective sous forme de carte blanche à l'artiste Olivier Millagou, Pajama Party propose de réenchanter notre présence au monde par le biais du surf et de la mer. Les artistes réunis ici (Talar Aghbashian, Jérémy Boulard Le Fur, Jean Jullien, Pierre La Police, Arnaud Maguet, Sophie Varin) proposent de faire monde autrement. / This group exhibition, in the form of a carte blanche given to artist Olivier Millagou, invites us to re-enchant our presence in the world through surfing and the sea. The artists gathered here propose to make the world different.

WITCH YOU WERE HERE, SAISON 2.
26 mai, 15h-21h. / 26 May: 3pm - 9pm
La Station lance la deuxième édition du festival *Witch You Were Here* sous la forme d'une carte blanche à Armand Bultheel, musicien du groupe Agar Agar. Cinq artistes et musiciens présentent des performances de musique électronique et expérimentale. / La Station hosts the second edition of the open-air festival *Witch You Were Here*. The musician Armand Bultheel has invited five artists and musicians to present electronic and experimental music performances.



Olivier Millagou, 2023. (2023)



69. VILLA ARSON

20, av. Stephen-Liegeard, 06100 Nice / 04 92 07 73 73 / villa-arson.org / Du mercredi au lundi (y compris les jours fériés), 14h-18h (19h en juil. et août). Entrée libre. / **Wednesday to Monday (open on public holidays): 2pm - 6pm (7pm in July & Aug.). Free entry.**

Fleuron de l'architecture des années 1970, la Villa Arson réunit un centre d'art, une école supérieure d'art, une résidence

d'artistes et une bibliothèque, le tout agrémenté d'un jardin méditerranéen et d'un panorama sur toute la ville. / **A jewel of 1970s architecture, the Villa Arson houses an art centre, a higher school of art, an artist residency and a library. The whole, enhanced by a Mediterranean garden and panoramic views over the entire city.**

QUI A PEUR DE CHANTAL MONTELLIER?

Jusqu'au 28 août / **Until 28 Aug.**
Cette exposition se concentre sur la période la plus prolifique de la carrière de Chantal Montellier, pour inscrire son œuvre dans l'histoire de la bande dessinée comme l'une des plus politiquement pertinentes de son époque. / **This exhibition focuses on the most prolific period of Chantal Montellier's career, establishing**

her work in the history of comics as one of the most politically relevant of her era.

GENTLY BRUT, PARASITE 2.0.

Jusqu'au 28 août / **Until 28 Aug.**
Une série d'interventions réparties autour de la villa conçues par le collectif Parasite 2.0. / **A series of interventions around the villa designed by Parasite 2.0 collective.**

LA RECHERCHE DE L'ŒUVRE ABSOLUE, Canemorto. Jusqu'au 28 août / **Until 28 Aug.**
Une invitation à découvrir ce lieu riche en secrets, à la fois lumineux et obscur, qu'est la Villa Arson. / **An invitation to discover the Villa Arson, a luminous and obscure place filled with secrets.**

70. CITADELLE DE VILLEFRANCHE-SUR-MER

La Citadelle - Centre d'art & musées
17, place Emmanuel-Philibert, 06230 Villefranche-sur-Mer / 04 93 76 33 27 / lacitadellevsm.fr / Tous les jours, 10h-17h. Entrée libre. / **Every day: 10am - 5pm. Closed on public holidays. Free entry.**

La Citadelle, forteresse du **xv^e** siècle classée monument historique, regroupe un centre d'art contemporain et trois collections d'art moderne « Musées de France ». Actuellement en restauration, elle reste ouverte avec des projets de résidences d'artistes et d'expositions. / **La Citadelle,**

a listed 16th century fortress, is home to a contemporary art centre and three permanent modern art collections. Despite undergoing restoration work, La Citadelle remains open with various exhibitions and artist residencies.

CHAOS SENSIBLE, Estrid Lutz. Jusqu'au 22 sept. / **Until 22 Sep.**
Artiste française née en 1989 et installée à Puerto Escondido (Mexique), Estrid Lutz est une pratiquante assidue du surf. Elle accorde une place importante à l'océan et à la mer tout en s'interrogeant sur le



rapport des humains aux matériaux technologiques. Organisée en collaboration avec le Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques (Cirva) de Marseille, cette exposition présente un ensemble d'œuvres réalisées durant la résidence de l'artiste au Cirva. / **Born in 1989 and based in Puerto Escondido (Mexico), Estrid Lutz is a French artist and a daily surfer. She attaches great importance to the ocean and questions the human relationship with technological materials. This exhibition is organised in collaboration with Cirva, Marseille. Lutz will present artworks created during her residency at Cirva.**

BENOÎT BARBAGLI, parcours photographique. Jusqu'au 22 sept. / **Until 22 Sep.**



© We are Content(s) / Centre des monuments nationaux

during the Belle Époque by humanist, archaeologist, and deputy Théodore Reinach. He aspired to an original reconstitution of a Greek palace including the modern comfort of his time.

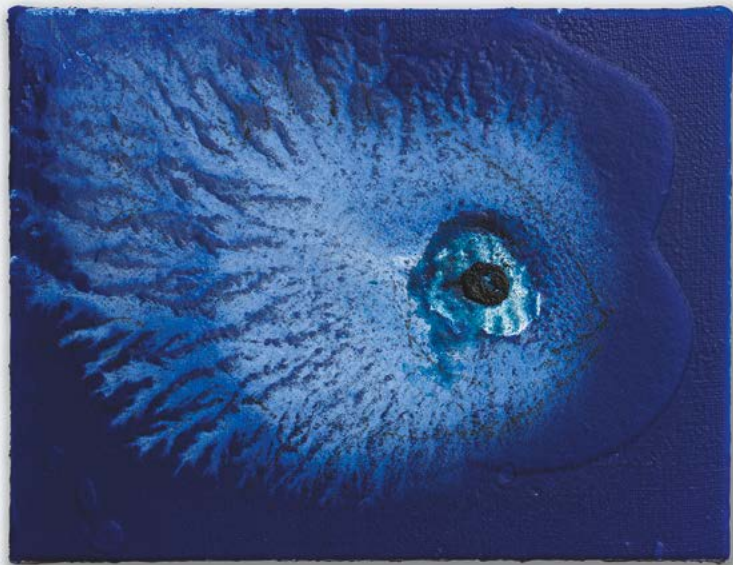
ARMAN. Du 19 mai au 22 sept. / **19 May - 22 Sep.**
La Villa Kérylos accueille une exposition dédiée à l'œuvre d'Arman (1928-2005), l'un des plus grands représentants de l'École de Nice. L'œuvre du sculpteur sera confrontée à l'esprit des lieux, empreint de références à l'Antiquité, mais aussi lieu de vie et témoin de l'histoire. Parmi les collections permanentes, des œuvres graphiques, des bronzes et des résines seront présentés sous un angle inédit, tandis qu'une soixantaine

71. VILLA KÉRYLOS CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

Impasse Gustave-Eiffel, 06310 Beaulieu-sur-Mer / 04 93 01 01 44 / villakerylos.fr / Tous les jours, 10h-17h (18 h de mai à août). / **Every day: 10am - 5pm (6pm from May to August).**

Commandée à la Belle Époque par Théodore Reinach, humaniste, érudit, archéologue et député, cette villa est une évocation unique des demeures grecques du 11^e siècle avant notre ère, intégrant tout le confort moderne de son époque. / **This villa with views of the Mediterranean was commissioned**

de pièces seront prêtées notamment par le MAMAC, le Arman Marital Trust ainsi que par la Galerie Guy Pieters, la Galerie Bergtröm et la collectionneuse Helen Modini. / **Among the permanent collections, graphic works, bronzes and resins by Arman (1928-2005), one of the greatest representatives of the Ecole de Nice, will be presented from an unprecedented angle. The sculptor's work will be confronted with the spirit of the place. The many references to Antiquity, revisited by the artist as much as by the designers of the Villa Kérylos, will also underline the monument's great modernity. Some sixty art pieces are loaned by prestigious institutions.**



72. NOUVEAU MUSÉE NATIONAL DE MONACO

Villa Paloma : 56, bd du Jardin-Exotique, 98000 Monaco / +377 98 98 48 60
 Villa Sauber : 17, av. Princesse-Grace, 98000 Monaco / +377 98 98 19 62 / nmmn.mc / Tous les jours, 10h-18h (11h-19h en juil. et août). / Every day: 10am - 6pm (11am - 7pm in July & Aug).

Le Nouveau Musée National de Monaco (NMNM) valorise le patrimoine de la Principauté et diffuse la création contemporaine à travers des expositions temporaires. / **The Nouveau Musée National (NMNM) de Monaco promotes the Principality of Monaco's heritage and disseminates contemporary creation.**

PASOLINI EN CLAIR-OBSCUR.
 Jusqu'au 29 sept, Villa Sauber. / **Until 29 Sep, Villa Sauber.**

L'œuvre de Pier Paolo Pasolini est ici abordée du point de vue de l'influence que la peinture classique et contemporaine a eu sur son cinéma. L'exposition réunit des œuvres du **xvi^e** au **xx^e** siècle, s'ouvrant

sur l'art contemporain avec le travail d'une trentaine d'artistes qui rendent hommage au cinéaste et poète italien. / **The exhibition approaches the work of Pier Paolo Pasolini by looking at the ways in which classical and contemporary painting influence his filmmaking. The exhibition brings together a variety of pieces dating from the 16th to the 20th century. Finally, it opens onto contemporary art, presenting the work of some thirty artists who have paid homage to Pasolini.**

MIQUEL BARCELÓ, Océanographe.
 du 7 juin au 13 octobre, Villa Paloma. / **7 June - 13 Oct, Villa Paloma.**
 L'exposition offre de revisiter à travers une soixantaine d'œuvres la production foisonnante de Miquel Barceló, artiste espagnol qui a placé la mer au cœur de son travail. / **Through a selection of some sixty works (paintings, ceramics, embroidery, works on paper), the exhibition revisits the prolific output of Miquel Barceló, who placed the sea at the heart of his work.**

73. FRANCIS BACON MB ART FOUNDATION

→ **UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.**
 21, bd d'Italie, 98000 Monaco / +377 93 30 30 33 / mbartfoundation.com / Visites guidées et gratuites le mardi et le premier samedi du mois, sur réservation : info@mbartfoundation.com / **Free guided tours every Tuesday and on the first Saturday of each month, by appointment at info@mbartfoundation.com**

La Francis Bacon MB Art Foundation consacre ses activités et ses recherches à l'œuvre, à la vie et au processus créatif de Francis Bacon. Elle offre aux visiteurs et aux chercheurs une immersion singulière dans l'univers de l'un des artistes majeurs



du **xx^e** siècle. La collection du fondateur (MB Art Collection) rassemble plus de 3 000 pièces dédiées au peintre britannique. / **The Francis Bacon MB Art Foundation dedicates its activities and research to Francis Bacon's art, life, and creative process. It offers visitors an exceptional insight into the world of one of the leading artists of the twentieth century.**

FRANCIS BACON : ŒUVRES GRAPHIQUES.
 À partir du 14 mai. / **From 14 May.**
 Ce parcours permet de découvrir les outils qui ont servi à l'élaboration des estampes de Bacon, tout en offrant un éclairage sur les circonstances de leur création. Cette exposition propose également de sonder, à travers une sélection de lithographies et de gravures, les thèmes récurrents qui ont nourri l'imaginaire du peintre. / **This exhibition both examines the tools used to produce Bacon's prints and illuminates the circumstances of the works' creation. Through a selection of lithographs and engravings, it also explores the recurrent themes that nourished the painter's imagination.**

74. CAP MODERNE, EILEEN GRAY ET LE CORBUSIER AU CAP MARTIN

→ **UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION. / BY APPOINTMENT ONLY.**
 Villa E-1027, 06190, Roquebrune-Cap-Martin / Visites sur inscription sur le site capmoderne.monuments-nationaux.fr / **For visits, registration required on the website: capmoderne.monuments-nationaux.fr.**

Cap Moderne est un ensemble d'architecture moderne unique dominant la baie de Roquebrune-Cap-Martin, récemment restauré. La villa E-1027, première création architecturale d'Eileen Gray dans les années 1920, est à nouveau ouverte au public. Propriété du Conservatoire du littoral et géré depuis 2018 par le Centre des monuments nationaux, le site comprend également le bar-restaurant L'Étoile de Mer, le Cabanon de Le Corbusier et cinq « unités de camping » conçues sur un modèle d'habitat économique. / **Recently renovated, Cap Moderne is a unique complex of modern architecture overlooking the bay of Roquebrune-Cap-Martin. Eileen Gray's**

first architectural creation designed in the 1920s is open to the public. Property of the Conservatoire du littoral and operated by the Centre des Monuments Nationaux, it also includes the bar restaurant Étoile de Mer, works by Le Corbusier such as his Cabanon and his 5 "camping Units", prototype of a modular leisure home.





75. MUSÉES DE MENTON

La ville de Menton possède un ensemble remarquable de musées permettant une approche pluridisciplinaire de l'art, de la préhistoire à l'art moderne, en passant par des artistes contemporains. / [The city of Menton boasts a remarkable array of museums offering a multi-disciplinary approach to art, from prehistory to modern art, including contemporary artists.](#)

→ GALERIE DES MUSÉES – PALAIS DE L'EUROPE. 8 avenue Boyer, 06500 Menton. / 04 92 41 76 73. / Du mardi au samedi, 10h-12h et 14h-18h. / [Tuesday to Saturday: 10am - noon & 2pm - 6pm.](#)

CLAUDE COMO, SWEET SYMPHONY.
Du 1^{er} juin au 21 sept.. / [1 June - 21 Sep.](#)
Née en 1964, Claude Como vit et travaille à Marseille. Depuis les années 1980, elle s'empare aussi bien de la peinture à l'huile, de la céramique, de la résine, du fusain ou encore de la laine pour sonder sa propre histoire. / [Born in 1964, Claude Como lives and works in Marseille. Since the 1980s, she has used oil paint, ceramics, resin, charcoal, and wool to probe her own life story.](#)

→ MUSÉE JEAN COCTEAU – LE BASTION.
Quai Napoléon III. / 04 93 18 82 61 / Du mercredi au lundi, 10h-12h30 et 14h-18h. / [Wednesday to Monday: 10am - 12.30pm & 2pm - 6pm.](#)

JEAN COCTEAU, LE CHÂTEAU DES ILLUSIONS. Du 5 juillet au 18 nov. / [5 July - 18 Nov.](#)

Cette exposition sur Jean Cocteau aborde l'univers du spectacle : théâtre, music-hall, pantomime. L'occasion de présenter les « monstres sacrés » qui ont été proches du poète : Jean Marais, Edith Piaf, Berthe Bovy, Suzy Solidor... / [This exhibition on Jean Cocteau explores the world of show business: theater, music hall, mime. It also presents the "sacred monsters" who were close to the poet: Jean Marais, Edith Piaf, Berthe Bovy...](#)

→ LE MUSÉE DE PRÉHISTOIRE RÉGIONALE.
Rue Lorédan-Larchey, 06500 Menton. / 04 89 81 52 12 / Du mercredi au lundi, 10h-12h30 et 14h-18h. / [Wednesday to Monday: 10am - 12.30pm & 2pm - 6pm.](#)

AUX ORIGINES DU SPORT. Jusqu'au 6 janvier 2025. / [Until 6 Jan. 2025.](#)
Comment le corps de l'homme a-t-il évolué à partir de son ancêtre primate, pour devenir le modèle d'esthétisme exalté dans la Grèce antique? L'exposition retrace ces millions d'années d'évolution, à l'occasion des Jeux olympiques de Paris 2024. / [The exhibition traces the evolution of the human body, from our primate ancestor to the Greek aesthetic model, as part of the 2024 Paris Olympic Games.](#)

Pour rester connectés avec l'actualité artistique du réseau Plein Sud, suivez-nous sur Instagram [@reseau_plein_sud](#) et abonnez-vous à la newsletter sur [www.pleinsud.art](#)

To stay up to date with arts news from the Plein Sud network, follow us on Instagram [@reseau_plein_sud](#) and subscribe to our newsletter at [www.pleinsud.art](#)

France Culture vous accompagne tout l'été !

Littérature, cinéma, arts
plastiques, musique, danse,
théâtre et bien d'autres
sujets en podcasts
et à l'antenne.
Des entretiens inédits
avec les artistes et
les créateurs passés
au micro de France Culture.



Scannez-moi !



L'esprit
d'ouverture

CE GUIDE EST FINANCÉ PAR LES MEMBRES DU RÉSEAU PLEIN SUD ET GRÂCE
AU SOUTIEN DU 19M, LIEU DE TRANSMISSION ET DE CRÉATION DES MÉTIERS D'ART,
DE LA MODE ET DE LA DÉCORATION, À L'INITIATIVE DE CHANEL.

THIS GUIDE IS FUNDED BY THE MEMBERS OF THE PLEIN SUD NETWORK AND
THANKS TO THE SUPPORT OF 19M, A PLACE FOR THE TRANSMISSION AND CREATION
OF DECORATION, FASHION, AND MÉTIERS D'ART, INITIATED BY CHANEL.

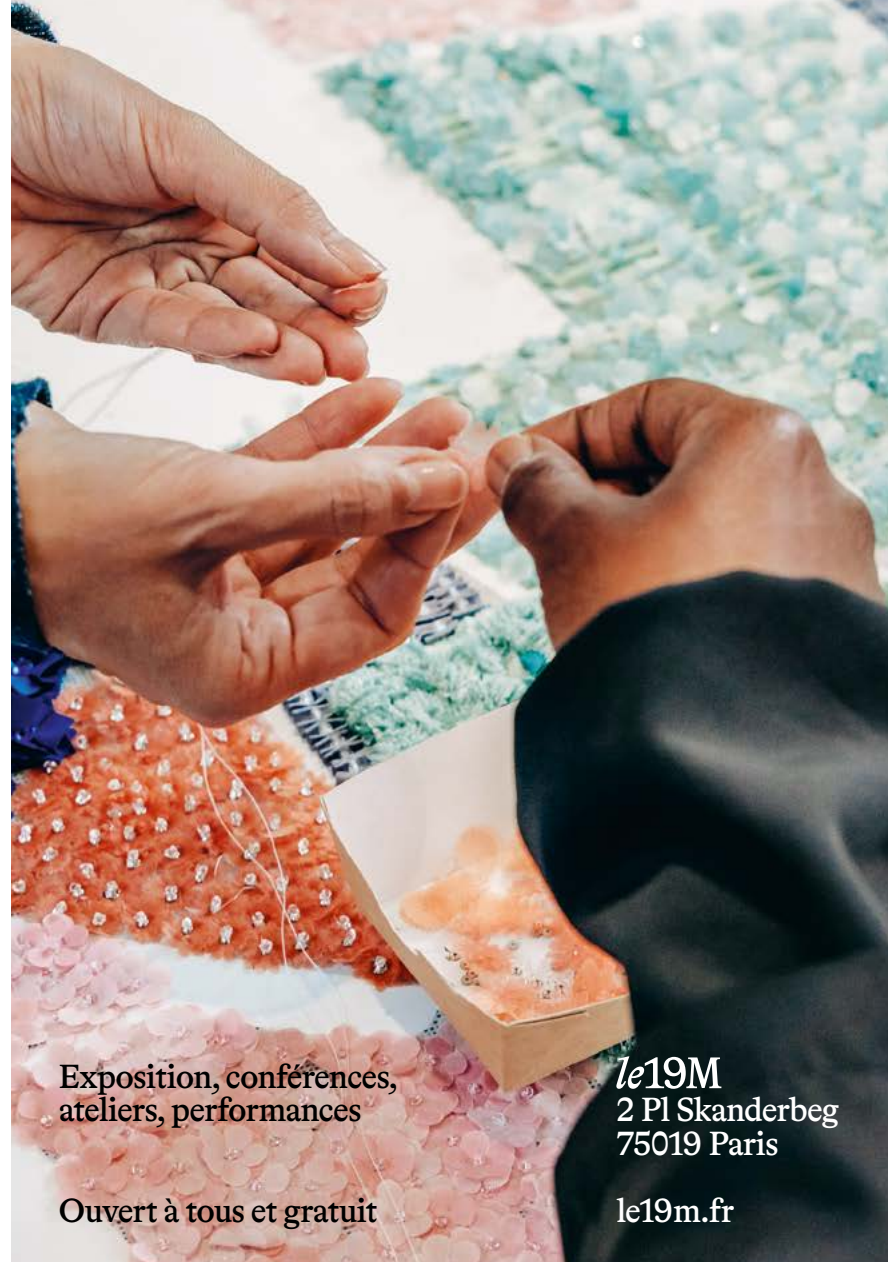
le19M

PARTENARIATS INSTITUTIONNELS/ INSTITUTIONAL PARTNERS:



DIRECTION ÉDITORIALE: SYBILLE GRANDCHAMP ASSISTÉE DE CLAIRE SLINN /
DIRECTION ARTISTIQUE: MARC ARMAND / MAQUETTE: MAXIME DELAVET /
SECRÉTARIAT DE RÉDACTION: FRANÇOIS BURKARD / TRADUCTION: MARISOL RAMON

la Galerie du 19M célèbre les savoir-faire de la main et du geste.



Exposition, conférences,
ateliers, performances

Ouvert à tous et gratuit

le19M
2 Pl Skanderbeg
75019 Paris

le19m.fr